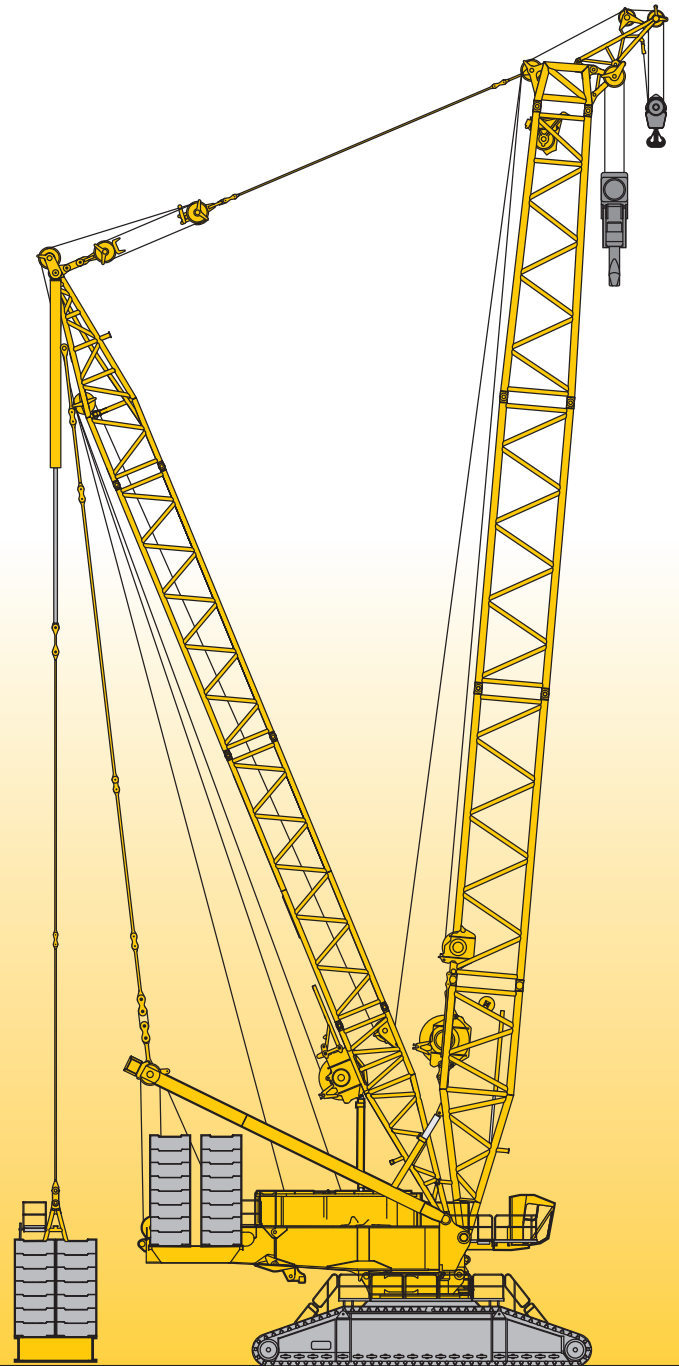




Raupenkran • Crawler Crane
Grue sur chenilles • Gru cingolata
Grúa sobre cadenas • Гусеничный кран

LR 11350

Technische Daten • Technical Data
Caractéristiques techniques • Dati tecnici
Datos técnicos • Технические данные



LIEBHERR



Inhaltsverzeichnis
Table of content
Tables des matières · Indice
Contenido · Оглавление

Technische Daten

Technische Beschreibung	4
Maße	10 – 15
Krandaten, Geschwindigkeiten	16
Gewichte	17
Transportplan	18 – 20
Auslegersysteme	21 – 22
Traglasten am SL-Auslegersystem	23 – 24
Traglasten am SLD-, SLDB/B2/BW-Auslegersystem	25 – 27
Traglasten am S-Auslegersystem	28 – 29
Traglasten am SD-, SDB/B2/BW-Auslegersystem	30 – 33
Traglasten am SDBW2-Auslegersystem	34
Traglasten am SW2-Auslegersystem	35 – 39
Traglasten am SDW-, SDWB/B2/BW-Auslegersystem	40 – 64
Traglasten am SDWV- SDWVB/B2/BW-Auslegersystem	65 – 69
Anmerkungen zu den Traglasttabellen	70

Technical Data

Technical description	5
Dimensions	10 – 15
Crane data, Working speeds	16
Weights	17
Transportation plan	18 – 20
Boom/jib combinations	21 – 22
Lifting capacities on SL boom/derrick combination	23 – 24
Lifting capacities on SLD-, SLDB/B2/BW boom/derrick combination	25 – 27
Lifting capacities on S boom/derrick combination	28 – 29
Lifting capacities on SD-, SDB/B2/BW boom/derrick combination	30 – 33
Lifting capacities on SDBW2 boom/derrick combination	34
Lifting capacities on SW2 boom/derrick combination	35 – 39
Lifting capacities on SDW-, SDWB/B2/BW boom/derrick combination	40 – 64
Lifting capacities on SDWV- SDWVB/B2/BW boom/derrick combination	65 – 69
Remarks referring to load charts	70

Caractéristiques techniques

Description techniques	6
Encombrement	10 – 15
Dates de la grue, Vitesses	16
Poids	17
Plan de transport	18 – 20
Configurations de flèche	21 – 22
Forces de levage en configuration SL	23 – 24
Forces de levage en configuration SLD-, SLDB/B2/BW	25 – 27
Forces de levage en configuration S	28 – 29
Forces de levage en configuration SD-, SDB/B2/BW	30 – 33
Forces de levage en configuration SDBW2	34
Forces de levage en configuration SW2	35 – 39
Forces de levage en configuration SDW-, SDWB/B2/BW	40 – 64
Forces de levage en configuration SDWV- SDWVB/B2/BW	65 – 69
Remarques relatives aux tableaux des charges	70



Inhaltsverzeichnis
Table of content
Tables des matières · Indice
Contenido · Оглавление

Dati tecnici

Descrizione tecnica	7
Dimensioni	10 – 15
Dati gru, Velocità	16
Pesi	17
Piano di trasporto	18 – 20
Sistema braccio	21 – 22
Portate con sistema braccio SL	23 – 24
Portate con sistema braccio SLD-, SLDB/B2/BW	25 – 27
Portate con sistema braccio S	28 – 29
Portate con sistema braccio SD-, SDB/B2/BW	30 – 33
Portate con sistema braccio SDBW2	34
Portate con sistema braccio SW2	35 – 39
Portate con sistema braccio SDW-, SDWB/B2/BW	40 – 64
Portate con sistema braccio SDWV- SDWVB/B2/BW	65 – 69
Note alle tabelle di portata	70

Datos técnicos

Descripción técnica	8
Dimensiones	10 – 15
Características, Velocidades	16
Pesos	17
Esquema de transporte	18 – 20
Sistemas de pluma	21 – 22
Tablas de carga con sistema de pluma SL	23 – 24
Tablas de carga con sistema de pluma SLD-, SLDB/B2/BW	25 – 27
Tablas de carga con sistema de pluma S	28 – 29
Tablas de carga con sistema de pluma SD-, SDB/B2/BW	30 – 33
Tablas de carga con sistema de pluma SDBW2	34
Tablas de carga con sistema de pluma SW2	35 – 39
Tablas de carga con sistema de pluma SDW-, SDWB/B2/BW	40 – 64
Tablas de carga con sistema de pluma SDWV- SDWVB/B2/BW	65 – 69
Observaciones referentes a las tablas de carga	70

Технические данные

Техническое описание	9
Габариты крана	10 – 15
Технические характеристики крана, Скорости	16
Нагрузки	17
Транспортная схема	18 – 20
Стреловые системы	21 – 22
Грузоподъемность на стреловой системе SL	23 – 24
Грузоподъемность на стреловой системе SLD-, SLDB/B2/BW	25 – 27
Грузоподъемность на стреловой системе S	28 – 29
Грузоподъемность на стреловой системе SD-, SDB/B2/BW	30 – 33
Грузоподъемность на стреловой системе SDBW2	34
Грузоподъемность на стреловой системе SW2	35 – 39
Грузоподъемность на стреловой системе SDW-, SDWB/B2/BW	40 – 64
Грузоподъемность на стреловой системе SDWV- SDWVB/B2/BW	65 – 69
Примечани к таблицам грузоподъемности	70



Technische Beschreibung
Technical description
Description techniques • Descrizione tecnica
Descripción técnica • Техническое описание

Max. Tragkraft	1350 t bei 12 m Ausladung. SDBW2 – System mit S 60 m.
Max. Lastmoment	22.748 tm – 1034 t bei 22 m Ausladung. SDBW2 – System mit S 48 m.

Raupenfahrwerk

Fahrwerk	Liebherr-Raupenfahrwerk, bestehend aus einem Mittelstück, zwei Querträgern und zwei Raupenträgern mit Raupenplatten 2 m (optional 2,5 m) und 4-fach Antrieb.
Zentralballast	30 t, bestehend aus 4 Platten je 7,5 t.

Kranoberwagen

Drehbühnenrahmen	Liebherr-Drehbühnenrahmen, bestehend aus Drehbühnenvorderteil, Drehbühnenheckteil mit Winde IV, A-Bock und Maschinenhaus mit Laufsteg und Kabine. Verbunden mit dem Raupenmittelteil über eine Rollendrehverbindung.
Kranmotor mit Geräuschisolierung	CUMMINS Dieselmotor, Leistung 641 kW (872 PS) bei 2100 min ⁻¹ , max. Drehmoment 3525 Nm bei 1400 min ⁻¹ . Kraftstoffbehälter: 2000 l. Abgasemissionen entsprechend Richtlinien 97/68/EG Stufe II und EPA/CARB Tier 2.
Winde I	Standard Hubwinde. Hydraulisch angetrieben mit Axialkolben-Verstellpumpen mit integriertem Planetengetriebe.
Winde IV	Einziehwerk.
Einscherwinde	Hilfswinde zum Einscheren der Seile.
Drehwerk	2 Drehwerke. Hydraulisch angetrieben durch Axialkolben-Verstellpumpen mit integriertem Planetengetriebe.
Krankabine	Klimatisierte Krankabine nach hinten neigbar mit Sicherheitsverglasung, wärmedämmendes Glas, Dachfenster mit Panzerglas, genormte Steuereinheiten ergonomisch angeordnet. Thermostatisch geregelte Warmwasser-Zusatzheizung; mit Vorwahlschalter für 72 Stunden.
Kransteuerung	Eingabe der Konfigurationsdaten durch einfache interaktive Funktionen. Alle Kranbewegungen werden durch zwei 4-Wege Meister-schalter sowie zwei 2-Wege Hand-/Fußhebel gesteuert. Alle Arbeitsbewegungen können unabhängig voneinander angesteuert werden.
Sicherheitseinrichtungen	Hubendschalter. Sicherheitsventile gegen Schlauch- und Rohrbruch. Seiltrommel-Endschaltung mit 3 Sicherheitswindungen. Windwarnanlage. Elektronische Neigungsanzeige. Flugwarnleuchte.
Kamera-Überwachung	2 Farbmonitore installiert in der Krankabine, 3 Kameras für Winden- und Heckbereich.
Gegengewicht	2 Konsolen mit je 10 t. Gesamtgegen-gewicht 340 t. 32 Ballastplatten à 10 t (Option).

Auslegersysteme

Hauptausleger S	System 3227 mit Kopfstück für max. Tragkraft von 1350 t. Auslegerlänge S 36 – S 90 m. Auslegerlänge SDB 48 m – SDB 150 m mit Derricksystem.
-----------------	---

Wippbare Gitterspitze W	System 2621 mit Kopfstück für max. Tragkraft von 1350 t. Wippspitzenlängen 36 m – 84 m. Für Wippspitzenbetrieb ist Winde V erforderlich.
Derricksystem D	System 2660 einschließlich Abspannstangen. Für Derrickbetrieb ist die Winde III erforderlich.
Ballastpalette B	Für max. Derrickballast von 600 t und stufenlos variable Radien von 15 – 25 m. Max. Radius von 30 m nur mit Führungsrahmen.
Ballastwagen BW	Für max. Derrickballast von 600 t bei max. Radius von 30 m, für stufenlos variable Radien von 15 – 25 m bzw. von 20 – 30 m.
Derrickballast	Platten mit Gesamtgewicht von 600 t.
Schwerlastspitze WV	Verwendung von vorhandenen Teilen des Hauptauslegers und der Wippspitze. Am S-Ausleger anbaubar zwischen 12° und 20°. Länge 12 m oder 18 m.
Winde II	2. Hubwinde.
Winde III	Verstellung Hauptausleger/Derrickbetrieb.
Winde V	Verstellung wippbare Gitterspitze.
Winde VI	Hilfshubwerk.
Mastnase 60 t	Zum Anbau am S, SL, W, WV Kopf.

Zusatzausrüstung

Mechanische Zusatzabstützung	Zum Aufrichten von langen Auslegerkombinationen ohne Derrickballast.
Hydraulische Montageabstützung	Anheben des Grundgeräts zum Auf-/Abbau. Bestehend aus 4 Abstützzyklindern einschließlich Abstützplatten, angebaut an den Querträgern des Raupenfahrwerks.
Hydraulischer Montagezylinder	Zur Selbstmontage/Demontage des Raupenfahrwerks.
Bolzenzieheinrichtung	Einschließlich mobilem Hydraulikaggregat mit Elektrostarter. Für das Einschieben und Herausziehen der Bolzen der S- und W-Zwischenstücke.

Weitere Zusatzausrüstungen auf Anfrage.
Serienausrüstung und Optionen entsprechend aktueller Preisliste.



Technische Beschreibung
Technical description
Description techniques • Descrizione tecnica
Descripción técnica • Техническое описание

Max. capacity	1350 t at 12 m radius. SDBW2 – System with S 60 m.
Max. load moment	22.748 tm – 1034 t at 22 m radius. SDBW2 – System with S 48 m.

Crawler travel gear

Crawler chassis	Liebherr crawler chassis, consisting of one centre section, two cross beams and two crawler track carriers with crawler pads 2 m (optional 2,5 m) and 4-fold drive.
Central ballast	30 t, consisting of 4 slabs 7.5 t each.

Crane superstructure

Superstructure frame	Liebherr superstructure frame, consisting of superstructure front part, rear part including winch IV, gantry mast and machine house with catwalk and cabin. Connected to crawler middle section by a roller slewing bearing.
Crane engine with sound insulation	CUMMINS Diesel, output 641 kW (872 PS) at 2100 min ⁻¹ , max. torque 3525 Nm at 1400 min ⁻¹ . Fuel tank: 2000 l. Exhaust emissions acc. to 97/68/EG stage 2 and EPA/CARB Tier 2.
Winch I	Standard hoist drum. Hydraulically driven by axial-piston swivel pumps with integrated planetary gear.
Winch IV	Boom hoist.
Reeving winch	Auxiliary winch for the reeving of ropes.
Slewing gear	2 slewing gears. Hydraulically powered by axial-piston swivel pump, with integrated planetary gear.
Crane cabin	Crane cabin tiltable backwards with air conditioning, safety glazing, shade-lite glass, bullet-proof-roof window, standardised controls, ergonomically arranged. Thermostatic regulated warm water auxiliary heating; with pre-select switch for 72 hours.
Crane control	Setting of configuration data by convenient interactive functions. All crane movements are initiated by means of two 4-way joystick hand levers and two 2-way hand/foot levers. All working movements are independently controllable.
Safety devices	Hoist limit switch. Safety valves against hose and pipe rupture. Drum switch limit at 3 rest layers. Wind speed gauge. Electronic inclination indicator. Aircraft warning control light.
Camera observation	2 colour-screens installed in crane cabin, 3 cameras for winches and rear area.
Counterweight	2 brackets 10 t each. Total counterweight at superstructure 340 t. 32 ballast plates 10 t each (option).

Boom system

Main boom S	System 3227 with head section for max. 1350 t load capacity. Boom length S 36 m – S 90 m. Boom length SDB 48 m – SDB 150 m with derrick system.
Lattice type luffing fly jib W	System 2621 with head section for max. 1350 t load capacity. Luffing jib lengths 36 m – 84 m. Winch V is needed for all luffing jib operations.

Derrick system D	System 2660 including guy rods. Winch III is needed for all derrick operations.
Counterweight frame B	For max. derrick counterweight of 600 t, for infinitely variable radius from 15 – 25 m. Max. radius of 30 m only with guiding frame.
Counterweight trailer BW	For max. derrick counterweight of 600 t at max. radius of 30 m, for infinitely variable radius from 15 – 25 m resp. 20 – 30 m.
Derrick-Counterweight	Plates for a total of 600 t.
Heavy duty jib WV	Using existing parts of main boom and luffing jib. Mountable on S-main boom; tiltable between 12° and 20°. Length 12 m or 18 m.
Winch II	Second hoist winch.
Winch III	Reeving main boom / Derrick operation.
Winch V	Luffing for W-jib configuration.
Winch VI	Auxiliary hoist gear.
Whip line 60 t	To be mounted on the S, SL, W, WV-boom head.

Additional equipment

Mechanical outriggers	For erection of long boom combinations without derrick-counterweight.
Hydraulic assembly jacks	For lifting of the basic crane for assembly/disassembly. Consisting of 4 support cylinders incl. support plates which are mounted to the cross beams of the crawler carrier.
Hydraulic assembly cylinder	For assembly/disassembly of the crawler carrier by the crane itself.
Pin pulling device	Including mobile hydraulic aggregate with electric starter. For assembly/disassembly of the pins at S and W intermediate sections.

Other items of equipment available on request.
Standard equipment and options according to effective price list.



Technische Beschreibung
Technical description
Description techniques • Descrizione tecnica
Descripción técnica • Техническое описание

Capacité max.	1350 t pour une portée de 12 m. Système SDBW2 avec S 60 m.
Couple de charge max.	22.748 tm – 1034 t pour une portée de 22 m. Système SDBW2 avec S 48 m.

Train de chenilles

Mécanisme de translation	Le train de chenilles Liebherr est composé d'une partie centrale, de deux traverses et de deux longerons avec patins de chenille 2 m (en option 2,5 m) et un entraînement à 4 positions.
Contrepoids central	30 t, composé de 4 plaques de 7,5 t chacune.

Partie tournante

Cadre de la partie tournante	Le cadre de la partie tournante Liebherr est composé de la partie avant de la partie tournante, de l'arrière de la partie tournante avec treuil IV, du chevalet A et du compartiment machine avec passerelle et de la cabine. Il est relié à la partie centrale du train de roulement par une couronne d'orientation à rouleaux.
Moteur de la grue avec isolation phonique	Moteur Diesel CUMMINS, puissance 641 kW (872 CV) à 2100 min ⁻¹ , couple de rotation max. 3525 Nm à 1400 min ⁻¹ . Réservoir de carburant 2000 l. Emissions polluantes: conformes aux normes 97/68/EG niveau II et EPA/CARB Tier 2.
Treuil I	Treuil de levage standard. Il est entraîné hydrauliquement par des pompes à débit variable à pistons axiaux avec réducteur planétaire intégré.
Treuil IV	Mécanisme de relevage.
Treuil de mouflage	Treuil auxiliaire pour le mouflage des câbles.
Mécanisme d'orientation	Deux mécanismes d'orientation. Il est entraîné hydrauliquement par des pompes à débit variable à pistons axiaux avec réducteur planétaire intégré.
Cabine du grutier	La cabine du grutier est climatisée, inclinable vers l'arrière, possède un vitrage de sécurité, un vitrage isolant thermiquement, une fenêtre de toit en verre blindé, des unités de commande normalisées disposées de façon ergonomique. Chauffage d'appoint et chauffage de l'eau régulé thermostatiquement; avec préselecteur de 72 heures.
Commande de la grue	Entrée des données de configuration par des fonctions interactives simples. Tous les mouvements de la grues sont commandés par deux manipulateurs à 4 voies et deux pédale/levier à 2 voies. Tous les mouvements de travail peuvent être commandés indépendamment.
Dispositifs de sécurité	Interrupteur de fin de course. Clapets de sécurité contre les ruptures de tuyaux et de flexibles. Coupure de fin de course du tambour avec 3 enroulements de sécurité. Anémomètre de sécurité. Inclinomètre électronique. Balise aérienne.
Contrôle vidéo	2 écrans couleur installés dans la cabine du grutier, 3 caméras pour la zone de treuils et la partie arrière.
Contrepoids	2 consoles de 10 t chacune. Contrepoids total 340 t. 32 plaques de lest à 10 t (option).

Système de flèche

Flèche principale S	Système 3227 avec élément de tête pour une capacité max. de 1350 t. Longueur de la flèche S 36 – S 90 m. Longueur de la flèche SDB 48 m – SDB 150 m avec système derrick.
Fléchette treillis à volée variable W	Système 2621 avec élément de tête pour une capacité max. de 1350 t. Longueur de flèche treillis 36 m – 84 m. Le treuil V est nécessaire pour fonctionnement fléchette treillis.
Système derrick D	Le système 2660 comprend des tirants. Le treuil III est nécessaire au mode derrick.
Palette de lest B	Pour un contrepoids derrick max. de 600 t et rayons variables progressivement de 15 – 25 m. Rayon max. de 30 m uniquement avec cadre de guidage.
Remorque à contrepoids BW	Pour un contrepoids derrick max. de 600 t pour un rayon max. de 30 m, pour des rayons variables progressivement de 15 – 25 m resp. de 20 – 30 m.
Contrepoids derrick	Plaques de poids total de 600 t.
Fléchette pour charge lourde WV	Utilisation des parties disponibles de la flèche principale et de la fléchette treillis. Montage possible au niveau de la flèche S entre 12° et 20°. Longueur 12 m ou 18 m.
Treuil II	2. treuil de levage.
Treuil III	Réglage flèche principale/mode derrick.
Treuil V	Réglage fléchette treillis à volée variable.
Treuil VI	Treuil de levage auxiliaire.
Poulie en extrémité de mât 60 t	Elle sert au montage au niveau de la tête S, SL, W, WV.

Equipement additionnel

Stabilisateur additionnel mécanique	Il sert au relevage de longues combinaisons de flèche sans contrepoids derrick.
Stabilisateurs hydrauliques de montage	Ils soulèvent l'engin de base pour le montage/démontage. Ils sont constitués de 4 vérins de calage dont les patins de calage montés sur les traverses du train de chenilles.
Vérin hydraulique de montage	Pour le montage autonome/démontage du train de chenilles.
Dispositif d'extraction des axes	Il est constitué du composant hydraulique mobile avec starter électronique. Il sert à l'insertion et l'extraction d'axes des éléments intermédiaires S et W.

D'autres équipements additionnels sont disponibles sur demande. Les équipements de série et les options correspondent à la liste de prix actuelle.



Technische Beschreibung
Technical description
Description techniques • Descrizione tecnica
Descripción técnica • Техническое описание

Capacità max.	1350 t a 12 m di raggio di lavoro. Sistema SDBW2 con S 60 m.
Momento di carico max.	22.748 tm – 1034 t a 22 m di raggio di lavoro. Sistema SDBW2 con S 48 m.

Carro cingolato

Carro	Carro cingolato Liebherr, costituito da una sezione centrale, due traverse con cingoli da 2 m (optional 2,5 m) e 4 motori di traslazione.
Zavorra centrale	30 t, costituita da 4 piastre da 7,5 t cadauna.

Torretta

Telaio ralla di rotazione	Telaio ralla di rotazione Liebherr, costituito da parte frontale, parte posteriore con IV argano, cavalletto per montaggio del braccio e cabina con corrimano e cabina torretta. Collegato alla sezione centrale cingolata grazie a ralla di rotazione.
Motore gru con isolamento acustico	Motore diesel CUMMINS, 641 kW (872 PS) a 2100 giri/min, coppia max. 3525 Nm a 1400 giri/min. Serbatoio carburante 2000 l. Emissioni gas di scarico in base alle direttive CE 97/68 Livello 2 e EPA/CARB livello 2.
Argano 1	Argano standard. Azionamento idraulico con pompe a cilindrata variabile a pistoncini assiali con riduttore epicicloidale integrato.
Argano IV	Argano per impennamento del braccio.
Verricello per armare le funi	Verricello ausiliario per armamento funi.
Motore di rotazione	Due motori di rotazione. Azionamento idraulico con pompe a cilindrata variabile a pistoncini assiali con riduttore epicicloidale integrato.
Cabina gru	Cabina gru reclinabile con vetratura di sicurezza, vetri a isolamento termico, tettuccio con vetro di sicurezza, unità comandi standard e ergonomiche. Riscaldamento addizionale ad acqua regolabile termostaticamente; con interruttore di preselezione per 72 ore.
Comandi gru	Inserimento dei dati configurazione grazie a semplici funzioni interattive. Tutte le movimentazioni gru vengono comandate da due manipolatori principali a 4 movimenti e due e pedali a 2 movimenti. Tutte le movimentazioni di lavoro possono essere eseguiti indipendentemente.
Dispositivi di sicurezza	Interruttore fine corsa. Valvola di sicurezza per evitare rottura dei tubi. 3 avvolgimenti di sicurezza della fune sui tamburi argani. Anemometro. Indicatori elettronici di inclinazione. Dispositivo segnalazione luci aeree.
Telecamera controllo	2 telecamere con monitor a colori installate nella cabina gru, 3 telecamere per gli argani e per la parte posteriore.
Contrappeso	2 piastre da 10 t cadauna. Contrappeso totale 340 t. 32 piastre zavorra da 10 t cadauna (optional).

Sistemi braccio

Braccio principale S	Sistema 3227 con testa braccio per portata max. 1350 t. Lunghezze braccio S 36 – S 90 m. Lunghezze braccio SDB 48 m – SDB 150 m con sistema Derrick.
Falcone variabile W	Sistema 2621 con testa braccio per portata max. 1350 t. Lunghezze braccio 36 m – 84 m. Per l'utilizzo del falcone variabile è necessario l'argano V.
Sistema Derrick D	Sistema 2660 inclusi gli stralli. Per l'utilizzo del braccio Derrick è necessario l'argano III.
Telaio per contrappeso B	Per max. 600 t di zavorra Derrick e raggi variabili da 15 a 25 m. Raggio max di 30 m solo con telaio guida.
Carrello contrappeso BW	Per max. 600 t di zavorra Derrick con raggio max. di 30 m, per raggi variabili di 15 – 25 m e 20 – 30 m.
Zavorra Derrick	Piastre con contrappeso totale di 600 t.
Falcone per carichi pesanti WV	Utilizzo delle sezioni esistenti del braccio principale e del variabile. Montabile sul braccio S tra 12° e 20°. Lunghezza 12 m o 18 m.
Argano II	2. Argano.
Argano III	Regolazione braccio principale/utilizzo Derrick.
Argano V	Regolazione falcone variabile.
Argano VI	Argano ausiliario.
Runner 60 t	Per montaggio testa braccio S, SL, W e WV.

Equipaggiamento addizionale

Stabilizzazione meccanica addizionale	Per il sollevamento combinazioni braccio lunghe senza zavorra Derrick.
Stabilizzazione montaggio idraulico	Sollevamento della macchina base per montaggio/smontaggio. Consiste in 4 cilindri di stabilizzazione incluse le piastre, montate sulle traverse del carro cingolato.
Cilindro di montaggio idraulico	Per montaggio/smontaggio automatico del carro cingolato.
Dispositivo per estrazione perni	Inclusa centralina per inserimento e estrazione perni degli elementi intermedi del braccio S e W.

Ulteriore equipaggiamento su richiesta.
Equipaggiamento di serie e optional conforme al listino prezzi attuale.



Technische Beschreibung
Technical description
Description techniques • Descrizione tecnica
Descripción técnica • Техническое описание

Máx.capacidad de carga	1350 t para 12 m de radio de trabajo. Sistema SDBW2 – con 60 m de S.
Momento de carga máx.	22.748 tm – 1034 t para 22 m radio de trabajo. Sistema SDBW2 – con S de 48 m.

Chasis sobre cadenas

Mecanismo de traslación	Sistema de traslación de Liebherr, compuesto por una estructura central, dos vigas centrales, y dos porta orugas con tejas de 2 m (opcional 2,5 m) y 4 motores de traslación.
Contrapeso central	30 t, compuesto por 4 placas de 7,5 t cada una.

Superestructura

Bastidor de superestructura	Bastidor de superestructura Liebherr, compuesto por superestructura delantera y trasera con cabrestante IV, caballete A, habitáculo de máquina con pasarelas y cabina. Unida a la estructura central mediante una corona de giro de rodillos.
Motor de grúa con aislamiento de ruidos	Motor Diesel CUMMINS, Potencia 641 kW (872 PS) con 2100 rpm, par de giro máx. 3525 Nm a 1400 rpm. Depósito de combustible 2000 l. Emisiones de CO2 según la normativa 97/68/EG Escala II y EPA/CARB Tier 2.
Cabrestante I	Cabrestante standard. Accionado hidráulicamente, con bombas variables con pistones axiales con caja de transferencia integrada.
Cabrestante IV	Sistema de Elevación.
Cabrestante de reenvíos	Cabrestante auxiliar para reenvíos.
Mecanismo de giro	Dos mecanismos de giro. Accionados hidráulicamente con bomba variable de pistones axiales con caja de transferencia integrada.
Cabina de grúa	Cabina de grúa climatizada inclinable hacia atrás con acristalamiento de seguridad, cristal con sistema de reducción de calor, cristal antichoque en techo de grúa , sistema de mando normalizado y ergonómico. Calefacción adicional, regulada con termostato con selector de programación de 72 horas.
Pilotaje de grúa	Los datos de configuración se introducen a través de funciones interactivas sencillas. Todos los movimientos se efectúan a través de dos joysticks de 4 movimientos así como también dos movimientos son accionables desde el mando o pedal. Todos los movimientos de trabajo son accionables de forma independiente.
Dispositivos de seguridad	Interruptor de fin de carrera de elevación. Válvulas de seguridad contra rotura de tuberías y latiguillos. Final de carrera de cabrestante, con 3 vueltas de seguridad. Anemómetro. Dispositivo de inclinación electrónico. Baliza aérea.
Supervisión por cámara	2 monitores a color instalados en la cabina de la grúa, 3 cámaras para zona de cabrestante y parte trasera.
Contrapeso	2 consolas con cada una de 10 t. Contrapeso total de 340 t. 32 placas de contrapeso a 10 t cada una (opción).

Sistemas de pluma

Pluma principal S	Sistema 3227 con cabezal para máx. capacidad de carga de 1350 t. Longitud de la pluma S 36 – 90 m. Longitud de la pluma SDB 48 m – SDB 150 m con sistema Derrick.
Plumín abatible W	Sistema 2621 con cabezal para capacidad de carga máx. de 1350 t. Longitud del plumín abatible de 36 m – 84 m. Para servicio del plumín abatible se precisa el cabrestante V.
Sistema Derrick D	Sistema 2660 incluidos tirantes de sujeción. Para el servicio del sistema Derrick se precisa el cabretante III.
Bandeja de contrapeso B	Para un contrapeso máx. Derrick de 600 t con radios variables escalonados de 15 – 25 m. Radio de 30 m sólo con guía de celosía al bastidor.
Carro de contrapeso BW	Para un contrapeso Derrick de 600 t con un radio máx. de 30 m, para radios variables escalonados de 15 – 25 m, ó 20 – 30 m respectivamente.
Contrapeso Derrick	Placas con peso total de 600 t.
Cabezal de plumín WV	Aplicable a las partes de la pluma principal y del plumín abatible. Montable en la pluma S entre 12° y 20°. Longitudes de 12 ó 18 m.
Cabrestante II	Cabrestante II.
Cabrestante III	Abatimiento de la pluma principal / Servicio Derrick.
Cabrestante V	Abatimiento del plumín abatible.
Cabrestante VI	Cabrestante auxiliar.
Nariz 60 t	Para montaje en cabezal S, SL, W, WV.

Equipamiento adicional

Apoyos adicionales mecánicos	Para montaje de plumas largas combinadas sin contrapeso Derrick.
Apoyos de montaje hidráulicos	Elevar la máquina base para su montaje/desmontaje. Compuesto por 4 cilindros de apoyo incluidas placas de apoyo, montadas en los soportes transversales del chasis.
Cilindro hidráulico de montaje	Para el automontaje/desmontaje del chasis.
Dispositivo para embulonamiento	Incluido dispositivo hidráulico con starter eléctrico. Para embulonar los bulones de los tramos de celosía S y W.

Otro equipamiento adicional bajo sugerencia.
Equipamiento de serie y opciones correspondientes al listado de precios actual.



Technische Beschreibung
Technical description
Description techniques • Descrizione tecnica
Descripción técnica • Техническое описание

Макс. грузоподъемность	1350 т при вылете 12 м. Система SDBW2 при S 60 м.
Макс. грузовой момент	22.748 тм – 1034 т при вылете 22 м. Система SDBW2 при S 48 м.

Контроль через видеокамеру	2 цветных монитора в кабине крана, 3 камеры заднего вида и контроля лебедок.
Противовес	2 консоли по 10 т. Общий вес противовеса 340 т. 32 плиты балласта по 10 т (опция).

Гусеничный механизм передвижения

Механизм передвижения	Гусеничный механизм передвижения Либхерр, состоящий из гусеничной тележки, двух поперечных балок и двух гусеничных движителей с траками 2 м (опционально 2,5 м) и 4-мя приводами.
Центральный балласт	30 т, состоящий из 4 плит по 7,5 т.

Поворотная платформа крана

Рама поворотной платформы	Рама поворотной платформы Либхерр, состоящая из передней части поворотной платформы, задней части с лебедкой IV, А-стойки, машинного отделения с мостками и кабины. Соединена с гусеничной тележкой через роликовое опорно-поворотное устройство.
Двигатель крана с шумоизоляцией	Дизельный двигатель CUMMINS, мощность 641 кВт (872 л.с.) при 2100 мин ⁻¹ , макс. крутящий момент 3525 Нм при 1400 мин ⁻¹ . Топливный бак 2000 л. Эмиссия выхлопных газов в соответствии с директивами 97/68/EG ступень 2 и EPA/CARB Tier 2.
Лебедка I	Стандартная грузовая лебедка. Гидравлический привод от аксиально-поршневых регулируемых насосов со встроенным планетарным редуктором.
Лебедка IV	Механизм натяжения.
Запасовочная лебедка	Вспомогательная лебедка для запасовки канатов.
Механизм поворота	Два механизма поворота. Гидравлический привод от аксиально-поршневых регулируемых насосов со встроенным планетарным редуктором.
Кабина крана	Кабина крана с климат-контролем; отклоняется назад; защитное остекление, термоизоляционное стекло, потолочное окно с бронированным стеклом, стандартные устройства управления с эргономичным размещением. Дополнительное отопление горячей водой, управляемое через термостат; таймер на 72 часа.
Управление крана	Ввод данных конфигурации через простые интерактивные функции. Всеми движениями крана можно управлять при помощи двух 4-ходовых командо-контроллеров, а также двух 2-ходовых рычагов ручного или ножного управления. Всеми движениями крана можно управлять независимо друг от друга.
Приборы безопасности	Концевой выключатель подъема. Предохранительные клапаны против разрывов труб и шлангов. Отключение по конечному положению канатного барабана с 3-мя предохранительными витками. Предупредительная ветровая сигнализация. Электронная индикация наклона. Сигнальные маяки для самолетов.

Стреловые системы

Основная стрела S	Система 3227 с оголовком для макс. грузоподъемности 1350 т. Длина стрелы S 36 – S 90 м. Длина стрелы SDB 48 м – SDB 150 м с деррик-системой.
Качающийся решетчатый удлинитель W	Система 2621 с оголовком для макс. грузоподъемности 1350 т. Длина качающегося удлинителя 36 – 84 м. Для работы качающегося удлинителя требуется лебедка V.
Деррик-система D	Система 2660, включая штанги оттяжки. Для работы в режиме деррика требуется лебедка III.
Основание противовеса В	Для макс. деррик-балласта 600 т и плавного изменения радиуса 15 – 25 м. Макс. радиус 30 м – только с направляющей рамой.
Балластная тележка BW	Для макс. деррик-балласта деррика 600 т при макс. радиусе 30 м, для плавного изменения радиуса 15 – 25 м или 20 – 30 м.
Деррик-балласт	Плиты общим весом 600 т.
Удлинитель большой грузоподъемности WV	Использование имеющихся частей главной стрелы и качающегося удлинителя. Может быть установлен на S-стреле под углом 12° и 20°. Длина 12 или 18 м.
Лебедка II	2-я грузовая лебедка.
Лебедка III	Наклон главной стрелы / режим деррика.
Лебедка V	Наклон качающегося решетчатого удлинителя.
Лебедка VI	Вспомогательный механизм подъема.
Дополнительная блочная головка 60 т	Для установки на оголовке S, SL, W, WV.

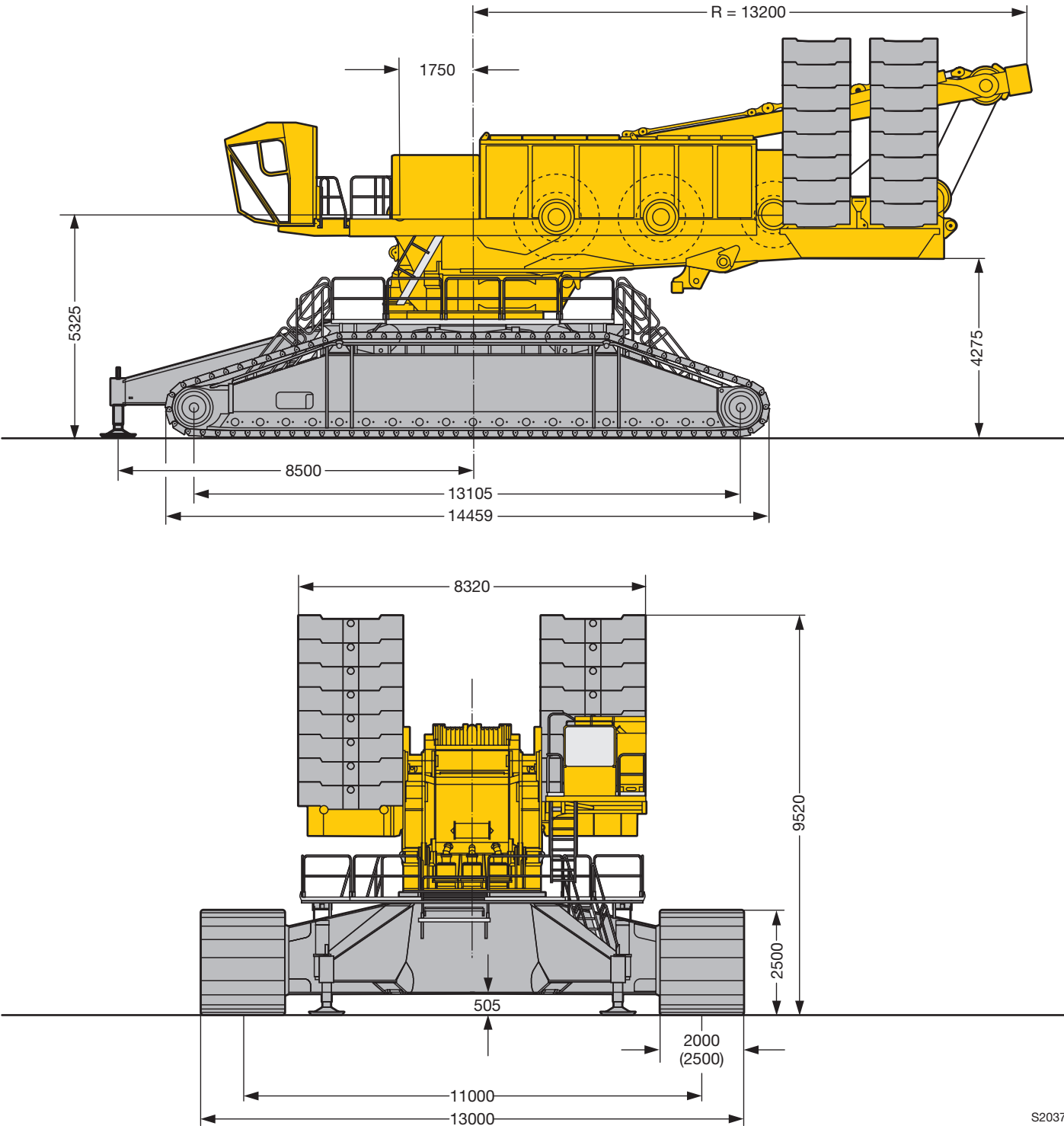
Дополнительное оборудование

Механическая дополнительная установка на опоры	Для установки длинных стреловых комбинаций без балласта деррика.
Гидравлические монтажные опоры	Подъем базовой машины для монтажа / демонтажа. Представляет собой 4 опорных цилиндра с опорными плитами, установленных на поперечные балки гусеничного механизма передвижения.
Гидравлический монтажный цилиндр	Для самомонтажа / демонтажа гусеничного механизма передвижения.
Устройство для вытягивания пальцев	Включая мобильный гидравлический агрегат с электростартером. Для установки и извлечения пальцев промежуточных S- и W-секций.

Другое дополнительное оборудование – по запросу.
Серийное оснащение и опции – в соответствии с текущим прайс-листом.



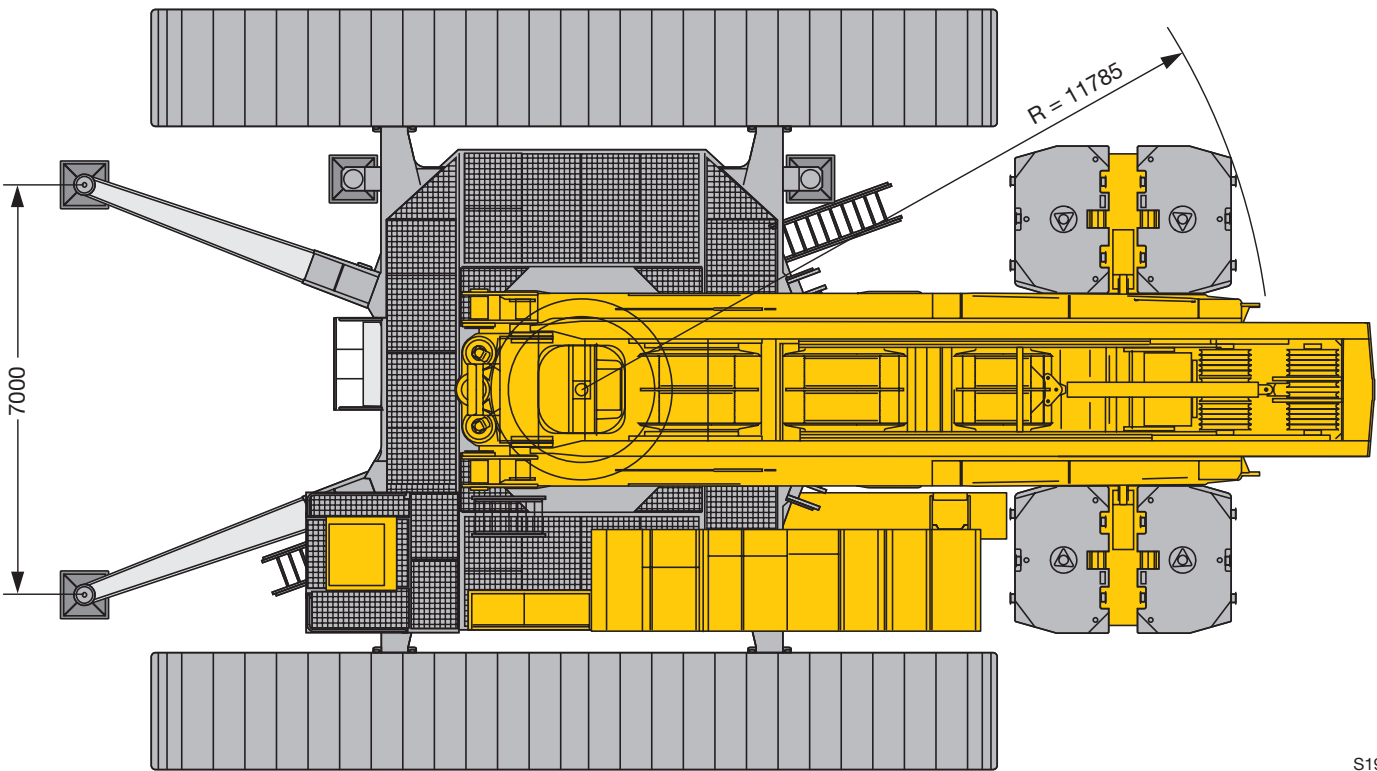
Maße
Dimensions
Encombrement • Dimensioni
Dimensiones • Габариты крана



S2037



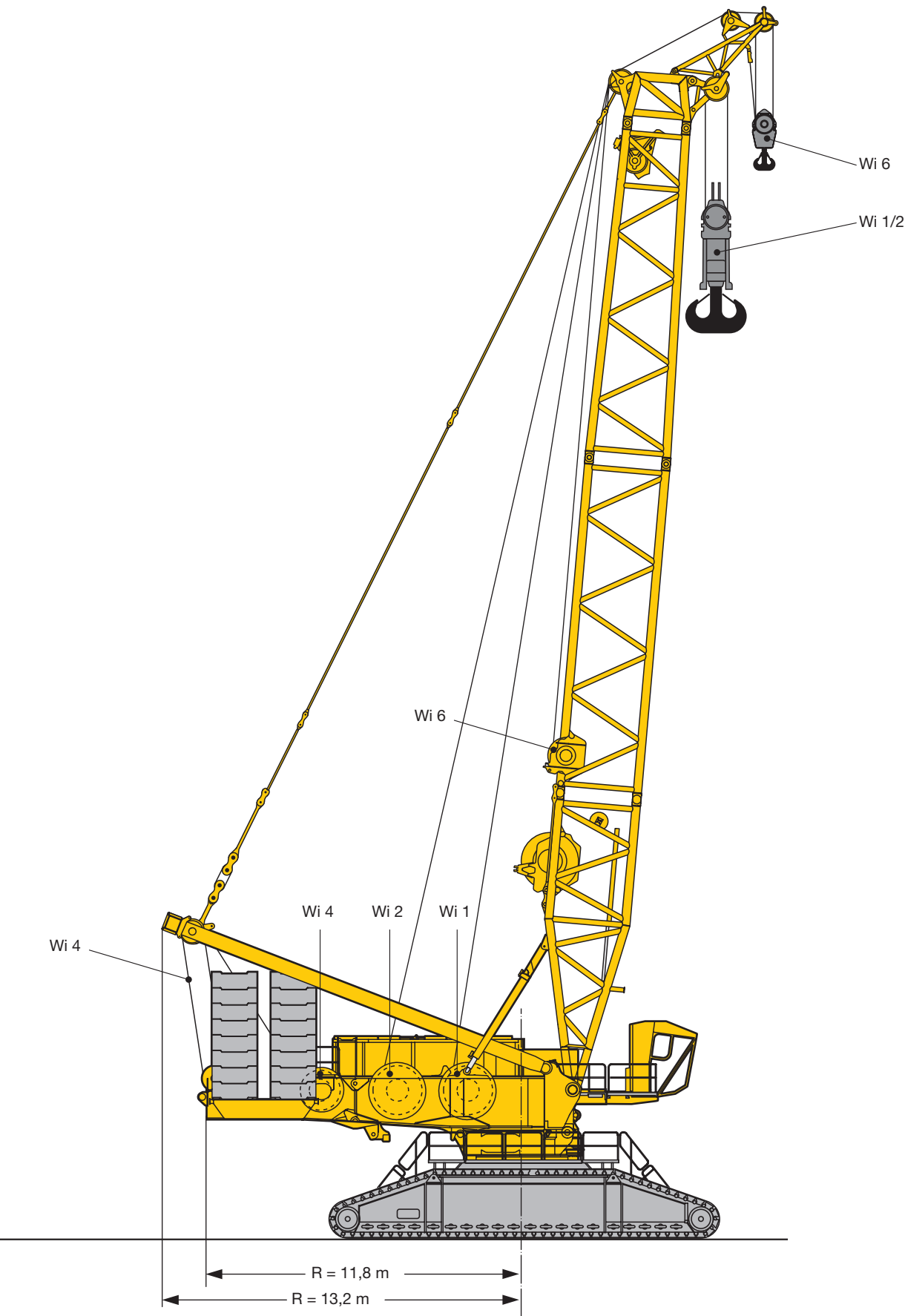
Maße
Dimensions
Encombremet • Dimensioni
Dimensiones • Габариты крана



S1960



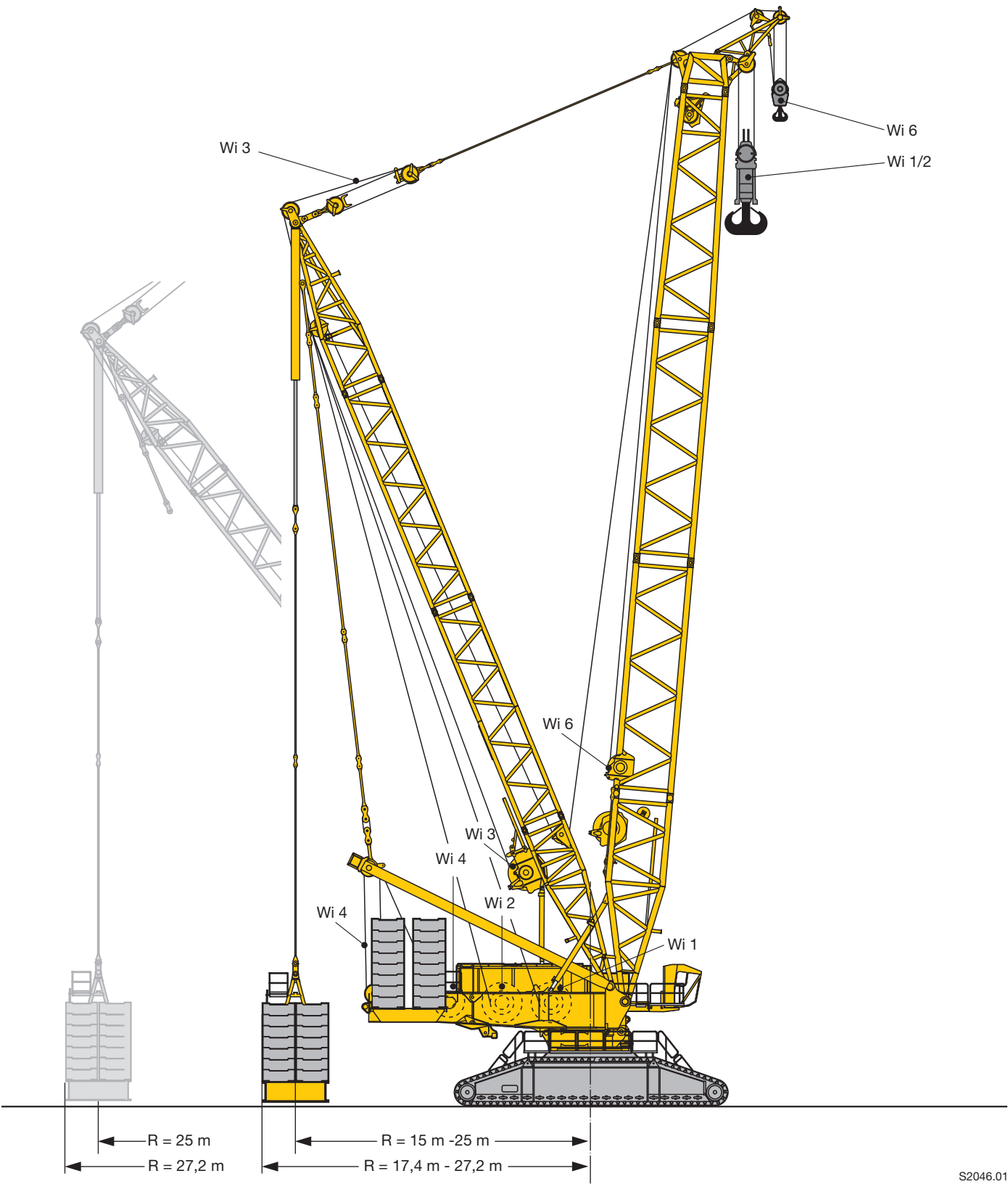
Maße
Dimensions
Encombrement • Dimensioni
Dimensiones • Габариты крана



S 2045.01



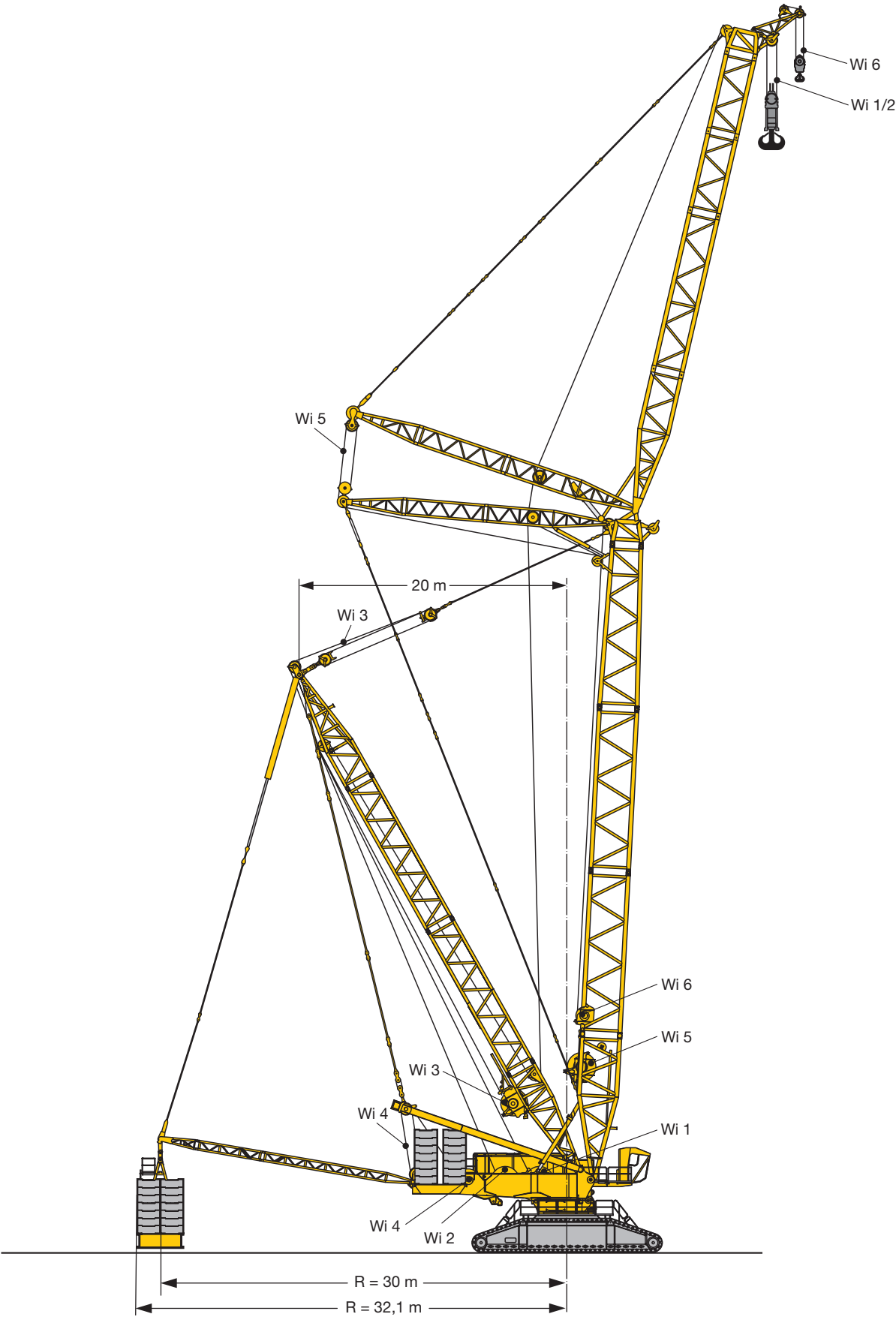
Maße
Dimensions
Encombrement • Dimensioni
Dimensiones • Габариты крана



S2046.01



Maße
Dimensions
Encombrement • Dimensioni
Dimensiones • Габариты крана

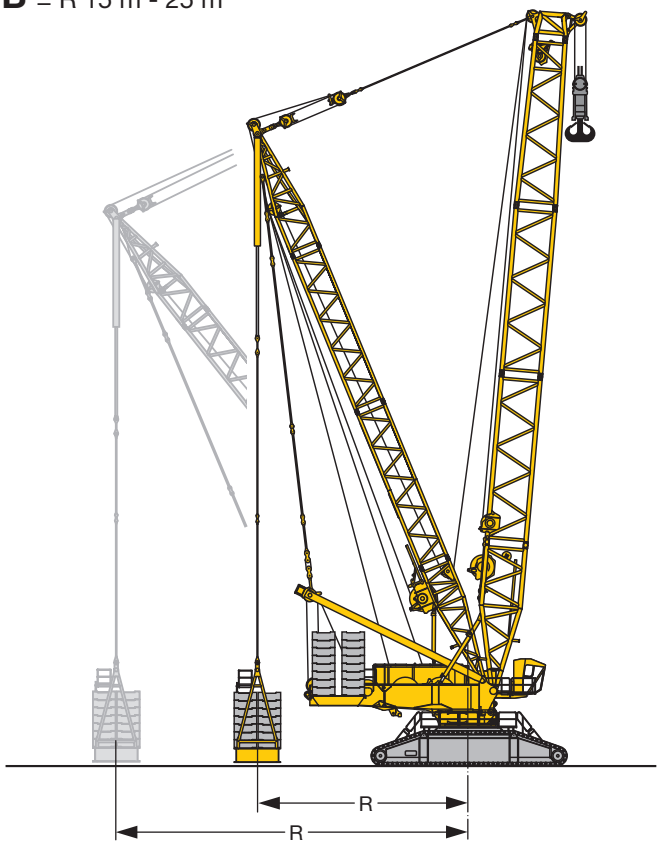


S2047.01



Maße
Dimensions
Encombrement • Dimensioni
Dimensiones • Габариты крана

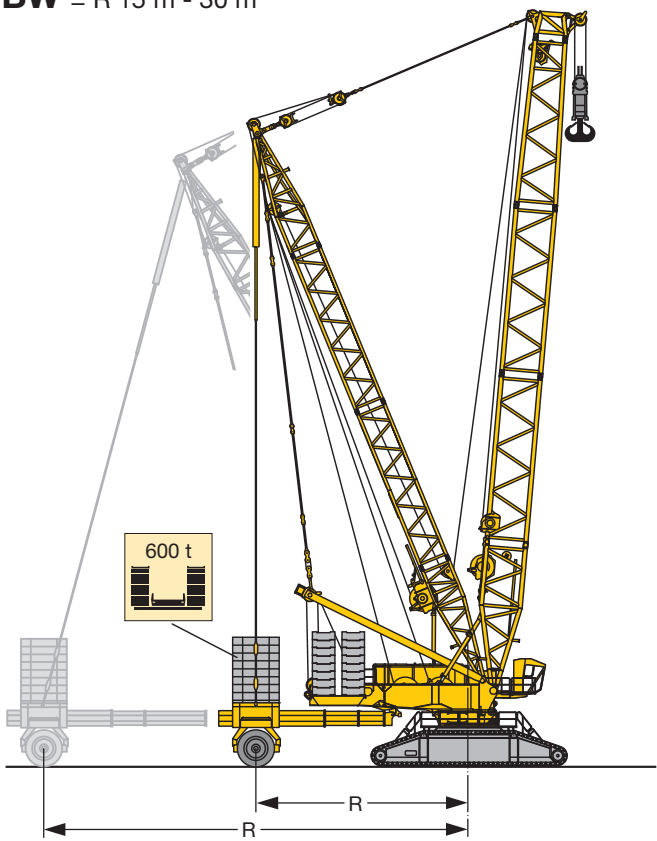
B $\triangleq$ R 15 m - 25 m



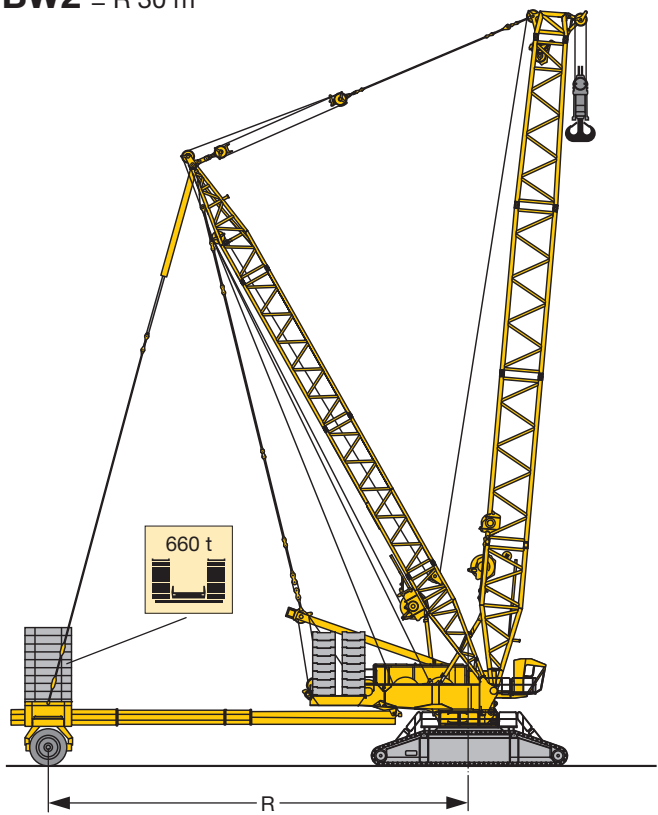
B2 $\triangleq$ R 30 m



BW $\triangleq$ R 15 m - 30 m



BW2 $\triangleq$ R 30 m



S2242



Krandaten
Crane data
Dates de la grue · Dati gru
Características · Технические характеристики крана

Antriebe · Drive Mécanismes · Meccanismi Accionamiento · Приводы	Geschwindigkeiten · Working speeds Vitesses · Velocità Velocidades · Скорости	Max. Seilzug · Max. single line pull Effort au brin maxi · Mass. tiro diretto fune Tiro máx. en cable · Макс. тяговое усилие	Seil Ø / Seillänge · Rope diameter / length Diamètre / Longueur du câble · Diametro / lunghezza fune Diámetro / longitud cable · Диаметр / длина
	0 – 136 m/min	310 kN	38 mm / 1500 m
	0 – 136 m/min	310 kN	38 mm / 1500 m
	0 – 150 m/min		
	0 – 2 x 81 m/min		
	0 – 136 m/min		
	0 – 156 m/min	160 kN	28 mm / 1000 m

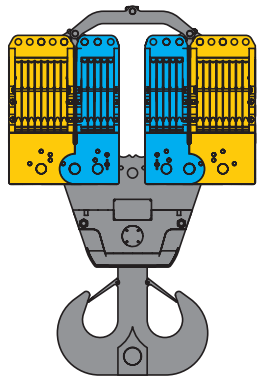
Geschwindigkeiten
Working speeds
Vitesses · Velocità
Velocidades · Скорости

	Drehgeschwindigkeiten · Slewing speeds Vitesses d'orientation · Velocità di rotazione Velocidades de giro · Скорости вращения	0 - 0,82 min ⁻¹ об/мин
	Fahrgeschwindigkeiten · Travel speeds Vitesses de translation · Velocità di trasferimento Velocidades de traslación · Скорости хода	0 - 1,08
	Max. Lastmoment · Max. rating Couple de charge maxi · Max. momento di carico Momento de carga máx. · Макс. грузовой момент	22.748 tm



Gewichte
Weights
Poids • Pesí
Pesos • Наррузки

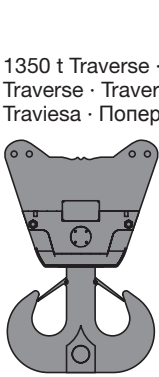
Modulare Hakenflasche 1350 t bestehend aus · Modular hookblock 1350 t consisting of
Moufle à crochet modulaire 1350 t comprenant · Bozzello modulare 1350 t composto da
Pasteca modular 1350 t compuesta por · Модульная крюковая подвеска 1350 т, состав:



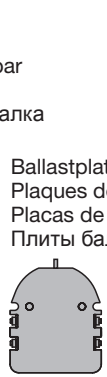
Rollensatz · Set of sheaves · Jeu de poulies
Set pulegge · Juego de poleas · Система блоков

2 x 8 Rollen · No. of sheaves
Poulies · Pulegge
Poleas · Канатных блоков

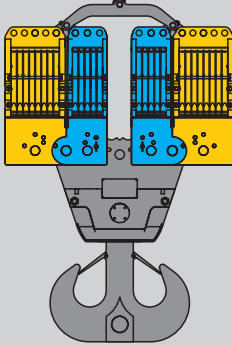
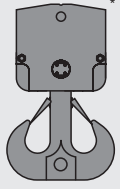
2 x 5 Rollen · No. of sheaves
Poulies · Pulegge
Poleas · Канатных блоков



1350 t Traverse · Cross bar
Traverse · Traversa
Traviesa · Поперечная балка



Ballastplatten · Ballast plates
Plaques de lest · Piastre zavorra
Placas de contrapeso
Плиты балласта

Traglast · Load t Forces de levage · Portata t Capacidad de carga · Грузоподъемность, т	   	Rollen · No. of sheaves Poulies · Pulegge Poleas · Канатных блоков	Stränge · No. of lines Brins · Tratti portanti Reenvios · Запасовка	Gewicht · Weight t Poids · Peso t Peso · Собст. вес, т	
	1350 t	   	26 / 2 x (8+5)	2 x 26	30 t – 40 t
	940 t	 	16 / 2 x 8	2 x 17	22 t – 30 t
	815 t	 	16 / 1 x (8+8)	33	22 t
	630 t	 	10 / 2 x 5	2 x 11	20 t – 24 t
	560 t	 	10 / 1 x (5+5)	21	20 t
	470 t		8 / 1 x 8	17	16,5 t
	320 t		5 / 1 x 5	11	15,5 t
	630 t	 	10 / 2 x 5	2 x 11	14 t – 24 t
	560 t	 	10 / 1 x (5+5)	1 x 21	14 t – 18 t
	320 t		5 / 1 x 5	1 x 11	10 t – 14 t
	470 t		8 / 1 x 8	1 x 17	12 t – 16 t
	320 t		5 / 1 x 5	1 x 11	7 t – 15 t

* 630 t optionale Traverse · optional cross bar · traverse optionelle · traversa opzionale · traviesa opcional · опциональная поперечная балка
** 320 t optionale Traverse · optional cross bar · traverse optionelle · traversa opzionale · traviesa opcional · опциональная поперечная балка



Traglast · Load t Forces de levage · Portata t Capacidad de carga · Грузоподъемность, т	Seil ø · Rope diameter Diamètre du câble · Diametro fune Diámetro cable · Диаметр	Rollen · No. of sheaves Poulies · Pulegge Poleas · Канатных блоков	Stränge · No. of lines Brins · Tratti portanti Reenvíos · Запасовка	Gewicht · Weight t Poids · Peso t Peso · Собст. вес, т
200 t	38 mm	3	1 x 7	3,5 t – 11,5 t
107 t	28 mm	3	1 x 7	2,5 t – 5,5 t
47 t	28 mm	1	1 x 3	0,8 t – 1,5 t

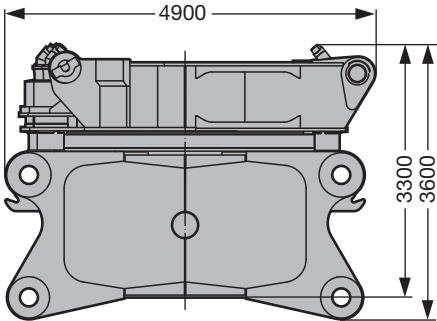


Transportplan
Transportation plan
Plan de transport · Piano di trasporto
Esquema de transporte · Транспортная схема

Raupenmittelteil mit Dreheinrichtung (3 Drehwerke)
Crawler middle section with rotating (3 slewing gears)
Partie centrale des chenilles avec système de rotation
(3 mécanismes d'orientation)

Sezione cingolo centrale con motore di rotazione (3 ralle)
Chasis de las cadenas con sistema giratorio (3 reductores de giro)
Гусеничная тележка с поворотным устройством
(3 механизма поворота)

43 t

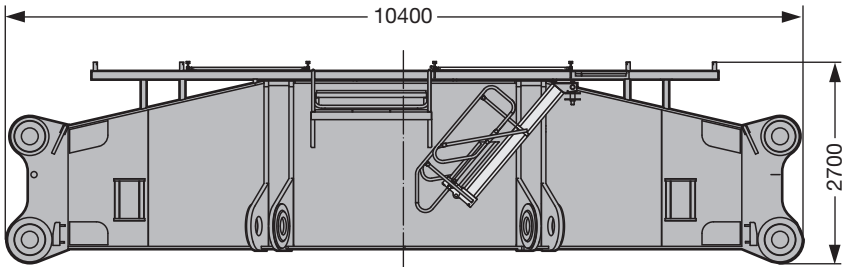


Breite / width / largeur / larghezza / anchura / ширина 3,5 m

Querträger
Cross-beam
Traverse

Traversa
Viga central
Поперечная часть

2 x 45 t

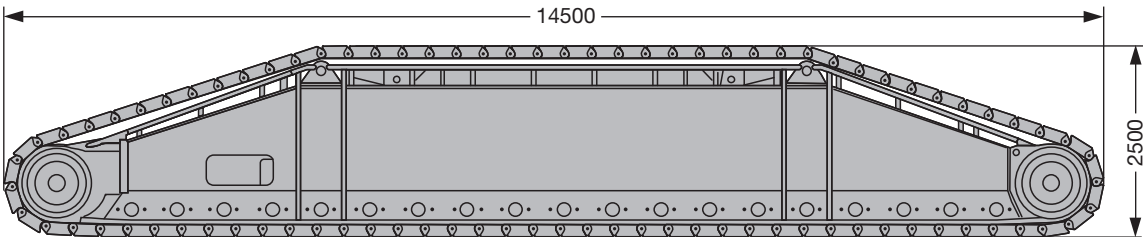


Breite / width / largeur / larghezza / anchura / ширина 2,55 m

Raupenträger mit 2 Fahrantrieben
Crawler incl. 2 driving gears
Longeron avec 2 mécanismes de translation

Cingoli con 2 motori di trazione
Cadenas – incluidos 2 motores de traslación –
Гусеничный движитель с 2-мя ходовыми приводами

2 x



Breite / width / largeur / larghezza / anchura / ширина 2 m/2,5 m

	2,0 m	2,5 m
mit Bodenplatten / with crawler shoes / avec tuiles / con piastre cingoli / con planchas para apoyos / с траками	70,0 t	83,5 t
ohne Bodenplatten / without crawler shoes / sans tuiles / senza piastre cingoli / sin planchas para apoyos / без траков	38,5 t	38,5 t
Bodenplatten / crawler shoes / tuiles / piastre cingoli / planchas / Траки	31,5 t	45,0 t

S2038

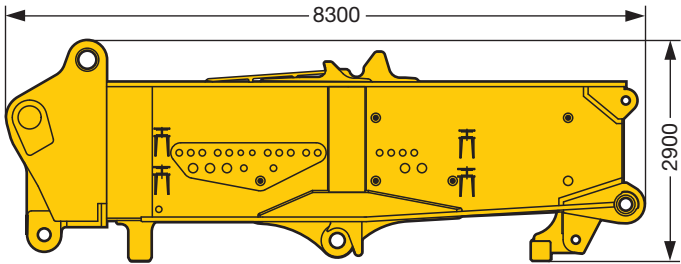


Transportplan
Transportation plan
Plan de transport · Piano di trasporto
Esquema de transporte · Транспортная схема

Drehbühne Vorderteil (ohne Hubwinde)
Slewing platform, front part (without hoist winch)
Avant de la partie tournante (sans treuil de levage)

Piattaforma girevole, parte frontale (senza argano)
Parte frontal de superestructura – sin cabrestante de elevación –
Передняя часть поворотной платформы (без грузовой лебедки)

30,8 t

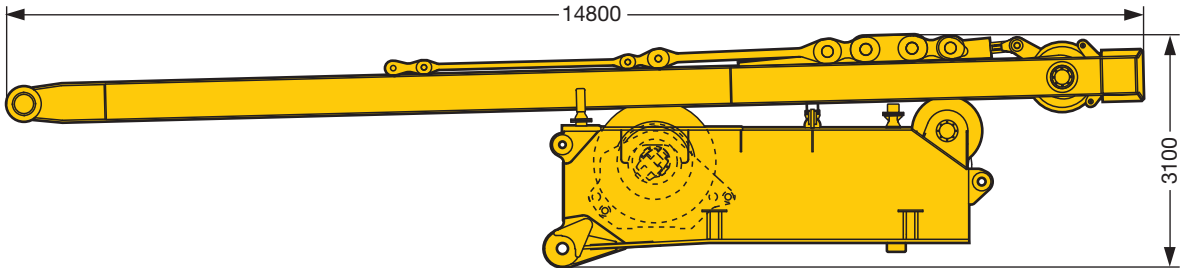


Breite / width / largeur / larghezza / anchura / ширина 3,4 m

Drehbühne Heckteil mit SA-Bock und Winde 4
Slewing platform, rear part with SA-frame incl. winch 4
Arrière de la partie tournante avec chevalet SA et treuil 4

Piattaforma girevole, parte posteriore con cavalletto SA e argano 4
Parte trasera de superestructura con SA-Bock incl. cabrestante 4
Задняя часть поворотной платформы с SA-стойкой и лебедкой 4

44 t

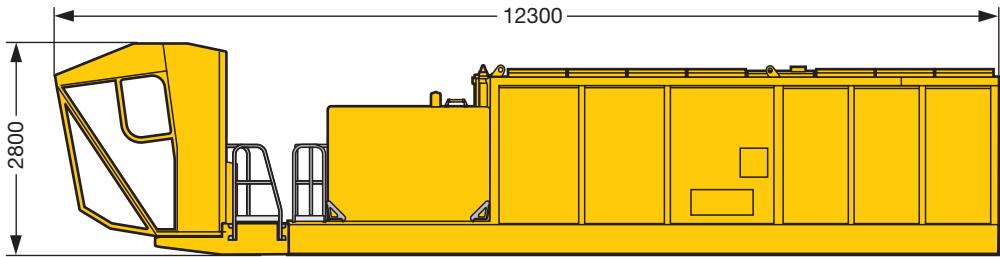


Breite / width / largeur / larghezza / anchura / ширина 3,3 m

Maschinenhaus mit Laufsteg und Kabine
Machine-room with walk and cabin
Bâti de la machine avec passerelle et cabine

Corpo macchina con passerella e cabina
Caja – motor con pasarelas y cabina
Машинное отделение с мостками и кабиной

17,6 t



Breite / width / largeur / larghezza / anchura / ширина 2,5 m

S2039



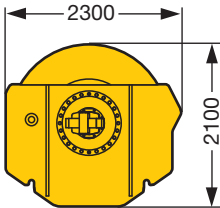
Transportplan
Transportation plan
Plan de transport · Piano di trasporto
Esquema de transporte · Транспортная схема

- Winde 1
Winch 1
Treuil 1

Argano 1
Cabrestante 1
Лебедка 1
- Winde 2
Winch 2
Treuil 2

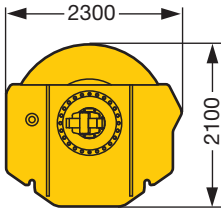
Argano 2
Cabrestante 2
Лебедка 2

22,8 t



Breite / width / largeur / larghezza / anchura / ширина 2,3 m

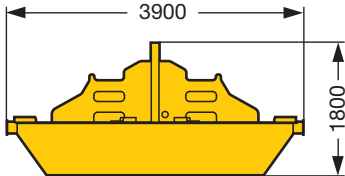
22,8 t



Breite / width / largeur / larghezza / anchura / ширина 2,3 m

- Ballastkonsole Drehbühne
Counterweight bracket superstructure
Support du contrepoids de la partie tournante
Supporto zavorra piattaforma girevole
Soporte de contrapeso de superestructura
Консоль противовеса поворотной платформы

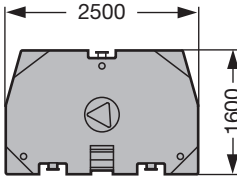
2 x 10 t



Breite / width / largeur / larghezza / anchura / ширина 2,5 m

- Drehbühnenballast
Counterweight slabs
Contrepoids de la partie tournante
Zavorra piattaforma girevole
Placas de contrapeso
Противовес поворотной платформы

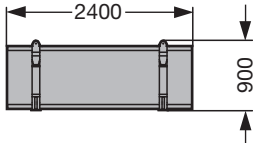
32 x 10 t



Dicke / thick / epaisseur / spessore / grosor / Толщина 0,6 m

- Zentralballast
Center counterweight
Contrepoids de base
Zavorra centrale
Contrapeso central
Центральный противовес

4 x 7,5 t



Breite / width / largeur / larghezza / anchura / ширина 1,2 m

S2040



Auslegersysteme
Boom/jib combinations
Configurations de flèche · Sistema braccio
Sistemas de pluma · Стреловые системы

S	Hauptausleger, schwer Main boom, heavy Flèche principale, lourde Braccio principale, per carichi pesanti Pluma principal, pesada Основная стрела, тяжелая	D	Derrickausleger Derrick Flèche derrick Braccio Derrick Pluma Derrick Деррик-стрела	B/B2	Schwebeballast Suspended ballast Lest suspendu Zavorra sospesa Contrapeso flotante Подвесной противовес
SL	Hauptausleger, schwer/leicht Main boom, heavy/light Flèche principale, lourde/légère Braccio principale, per carichi pesanti/leggeri Pluma principal, pesada / ligera Основная стрела, тяжелая/легкая	W	Wippbare Gitterspitze, schwer Luffing fly jib, heavy Flèchette, lourde Falcone tralicciato a volata variabile, per carichi pesanti Pluma abatible, pesada Качающийся решетчатый удлинитель, тяжелый	BW/BW2	Ballastwagen Ballast trailer Porteur de lest Carrello contrappeso Carro de contrapeso Тележка противовеса



SL

SL 42 m – 102 m

**SLD
SLDB/BW**

SL 48 m – 144 m
D 42 m

S

S 30 m – 90 m

**SD
SDB/BW**

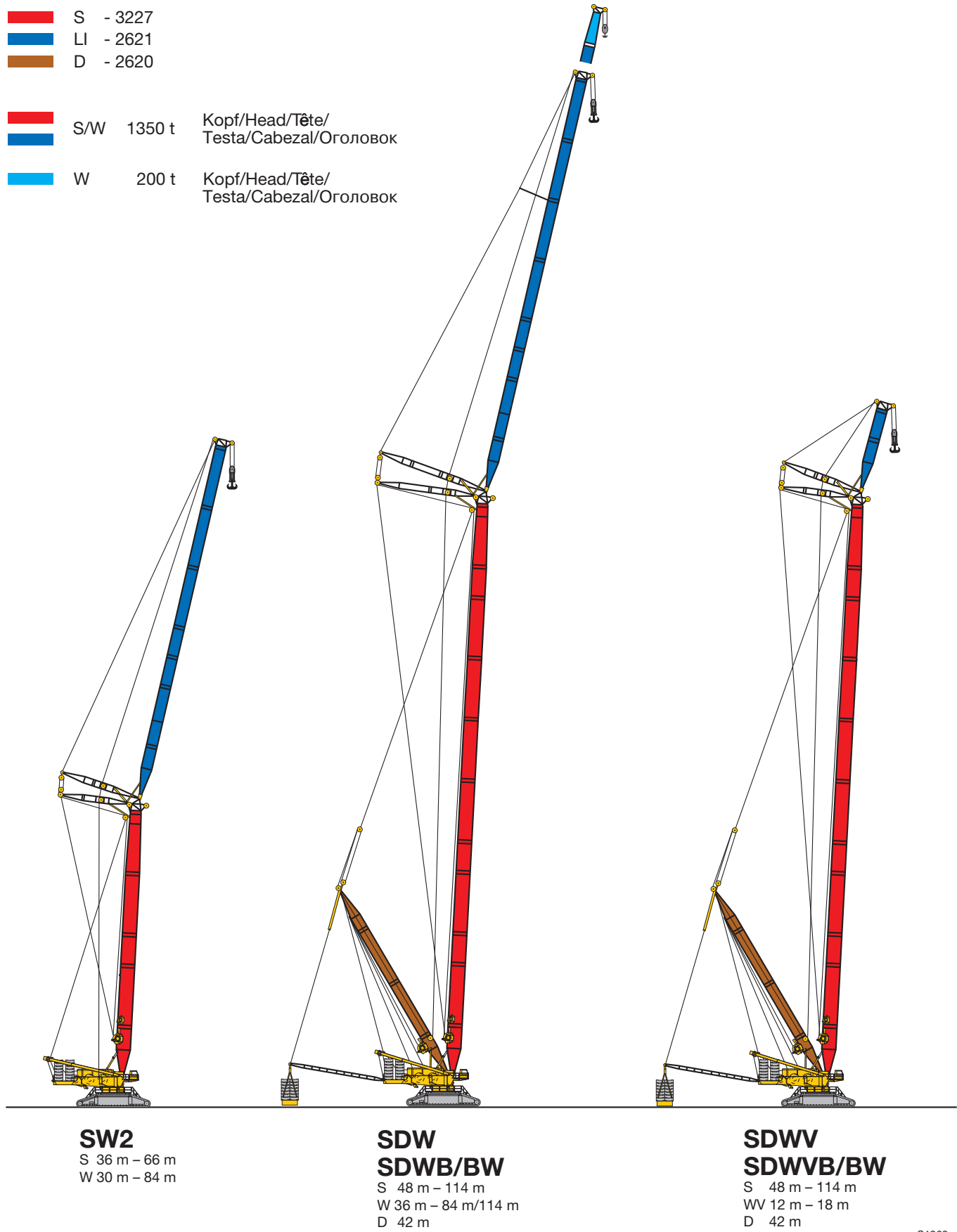
S 48 m – 150 m

S1968



Auslegersysteme
Boom/jib combinations
Configurations de flèche · Sistema braccio
Sistemas de pluma · Стреловые системы

- S - 3227
- LI - 2621
- D - 2620
- S/W 1350 t Kopf/Head/Tête/
Testa/Cabezal/Оголовок
- W 200 t Kopf/Head/Tête/
Testa/Cabezal/Оголовок

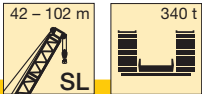


S1968



SL

SL 42 - 102



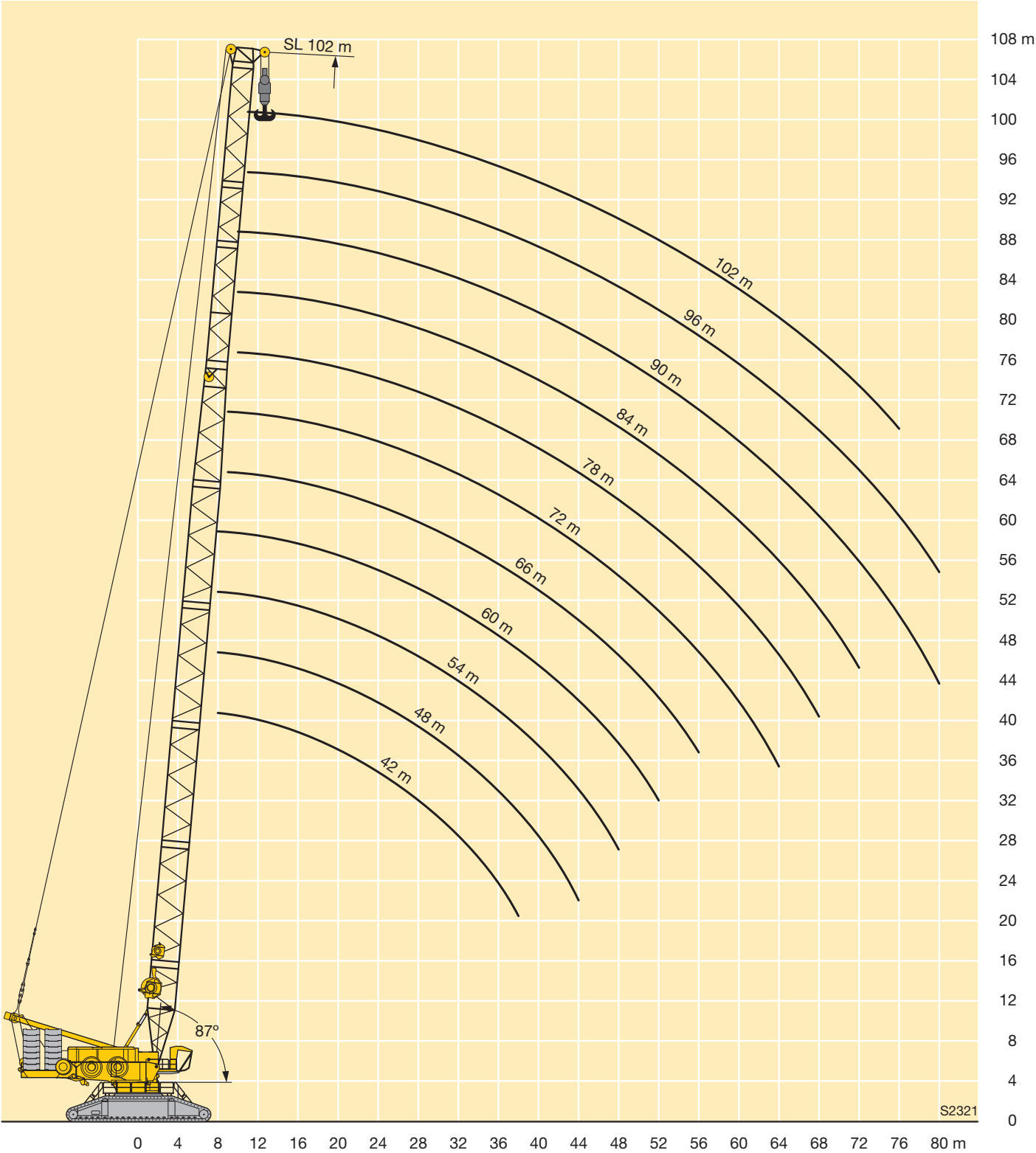
 m	42 m	48 m	54 m	60 m	66 m	72 m	78 m	84 m	90 m	96 m	102 m	 m
8	891	915	861	820								8
9	853	848	836	795	758	714						9
10	775	765	759	749	728	691	645	607	553			10
11	700	701	692	683	673	643	616	590	546	506	465	11
12	648	637	638	630	611	586	563	540	519	498	457	12
14	550	547	543	536	514	494	478	460	444	427	412	14
16	475	473	465	458	440	426	413	399	386	372	359	16
18	409	412	409	398	384	372	362	350	339	327	317	18
20	363	358	359	351	338	328	320	311	301	291	282	20
22	319	319	314	312	301	293	286	278	270	261	252	22
24	285	281	282	278	271	263	258	250	243	235	228	24
26	251	253	250	250	245	238	233	227	220	213	206	26
28	227	227	225	223	222	217	213	206	201	194	187	28
30	205	203	204	199	200	198	194	189	183	177	171	30
32	186	186	184	182	177	181	178	173	168	162	157	32
34	171	170	168	166	164	162	164	159	155	149	144	34
36	156	155	155	150	151	148	149	147	143	137	132	36
38	144	144	142	139	138	137	136	136	132	126	122	38
40		133	131	129	126	126	126	123	122	117	112	40
44		115	113	110	109	106	108	107	104	100	96	44
48			98	96	92	93	92	91	90	86	82	48
52				84	81	79	81	78	77	74	71	52
56					71	70	69	68	66	63	61	56
60						61	61	58	57	54	51	60
64						53	53	51	48,5	46	43,5	64
68							46	43,5	42	38	36,5	68
72								37,5	35,5	32,5	28,7	72
76									30,5	26,9	23,1	76
80									25,8	22		80

TAB 190014



Hubhöhen
Lifting heights
Hauteurs de levage • Altezze di sollevamento
Alturas de elevación • Высота подъема

SL





SLD / SLDB / B2 / BW

SL 48 - 144

SL 48 - 144																	
m		48	54	60	66	72	78	84	90	96	102	108	114	120	126	132	144
10	-	873															
	B	890															
	B2	890															
	BW	890															
11	-	796	790														
	B	894	887														
	B2	894	887														
	BW	894	888														
12	-	733	724	712													
	B	899	891	882	872												
	B2	899	892	882	877												
	BW	899	892	884	880												
14	-	627	623	597	574	553	534										
	B	898	900	888	877	816	727										
	B2	910	901	890	882	822	732										
	BW	910	902	893	886	826	737										
16	-	545	532	511	493	477	462	447	432								
	B	923	910	887	878	814	731	676	604	560							
	B2	923	912	896	886	825	735	687	613	560							
	BW	923	913	899	892	832	740	688	621	567							
18	-	481	463	445	431	417	406	394	380	369	356	344					
	B	937	915	908	863	819	726	662	600	555	504	461	429				
	B2	940	917	911	893	829	739	684	610	558	507	463	434				
	BW	940	917	911	893	837	746	688	619	566	514	469	439				
20	-	423	408	393	381	370	360	350	339	329	318	307	291	284	267		
	B	952	891	895	886	815	720	661	595	543	499	458	430	385	342		
	B2	958	939	911	900	833	733	683	609	555	504	461	432	386	335		
	BW	958	939	911	904	835	740	688	619	563	511	467	437	389	345		
22	-	377	363	350	340	330	322	314	304	295	285	276	261	256	240	234	
	B	893	867	845	851	816	714	654	589	541	492	450	425	381	341	312	257
	B2	930	954	896	880	838	740	677	605	553	502	459	430	384	331	304	252
	BW	930	954	896	880	839	751	679	614	562	510	464	433	387	344	315	259
24	-	333	327	315	306	297	291	283	274	267	258	249	236	231	226	217	206
	B	817	813	795	792	774	706	649	580	529	489	447	419	377	337	309	255
	B2	894	905	880	846	810	738	674	602	549	499	456	427	382	327	301	249
	BW	894	905	880	846	810	751	684	610	550	508	462	428	385	342	312	257
26	-	295	294	285	277	270	264	257	249	242	234	226	213	210	205	197	187
	B	753	750	742	732	724	676	636	577	528	480	440	417	375	333	304	252
	B2	846	839	833	812	779	721	668	600	547	496	451	425	380	323	296	246
	BW	846	839	833	812	779	721	673	607	554	497	456	426	384	340	308	254
28	-	265	263	260	252	246	241	234	227	221	213	206	194	191	187	179	171
	B	699	690	689	682	674	647	614	565	524	477	436	410	373	332	301	249
	B2	787	776	775	767	747	704	657	587	544	493	447	421	378	319	292	243
	BW	787	776	775	767	747	704	657	594	552	497	449	422	382	338	305	251
30	-	240	238	235	231	225	221	215	208	203	195	189	177	174	171	164	156
	B	645	644	635	635	630	617	593	551	512	474	432	408	363	326	297	245
	B2	728	726	717	717	708	687	646	581	532	490	443	419	375	314	288	239
	BW	728	726	717	717	708	687	646	581	537	492	444	420	378	335	301	248
32	-	218	216	213	212	207	203	198	191	186	179	173	162	160	156	150	142
	B	599	598	594	589	589	585	571	538	500	456	428	405	364	321	290	242
	B2	681	676	672	667	665	657	635	572	519	475	437	416	373	310	284	236
	BW	681	676	672	667	665	657	635	572	521	476	439	418	377	330	296	245
34	-	200	197	195	194	191	187	182	176	172	165	159	149	147	144	137	130
	B	553	555	556	550	549	549	544	525	488	446	411	398	362	317	286	238
	B2	635	630	630	624	622	620	612	562	506	460	422	412	371	305	280	233
	BW	635	630	630	624	622	620	612	562	507	461	423	412	375	326	292	242
36	-	184	181	179	177	177	173	169	163	159	152	146	137	135	132	126	120
	B	509	520	517	518	510	514	513	505	477	433	398	385	354	313	282	235
	B2	589	594	587	588	581	582	579	546	493	445	406	409	364	301	276	229
	BW	589	594	587	588	581	582	579	546	494	446	407	409	368	322	288	239
38	-	170	167	165	163	162	161	157	151	147	141	135	126	124	122	115	110
	B	473	484	485	485	483	478	481	478	461	420	384	385	346	304	278	231
	B2	545	558	552	552	550	544	545	522	476	430	390	406	363	296	272	226
	BW	545	558	552	552	550	544	545	522	477	432	391	406	363	314	284	235
40	-	158	155	152	151	150	150	146	140	136	130	125	116	114	112	106	101
	B	437	450	459	453	456	452	450	450	439	406	371	379	341	293	269	228
	B2	501	523	523	516	519	516	512	499	457	415	375	403	359	292	266	223
	BW	501	523	523	516	519	516	512	499	457	416	376	403	367	312	278	232
44	-	138	135	131	130	129	129	126	122	118	112	107	99	97	95	90	85
	B	379	396	405	408	403	406	403	396	395	375	341	364	334	282	254	217
	B2	416	462	465	466	460	463	461	453	419	382	343	395	352	283	257	215
	BW	416	462	465	466	460	463	461	453	419	383	345	395	363	303	269	224

VKTAB 190075 / 190077 / 190079 / 190081

SLD / SLDB / B2 / BW

SL 48 - 144

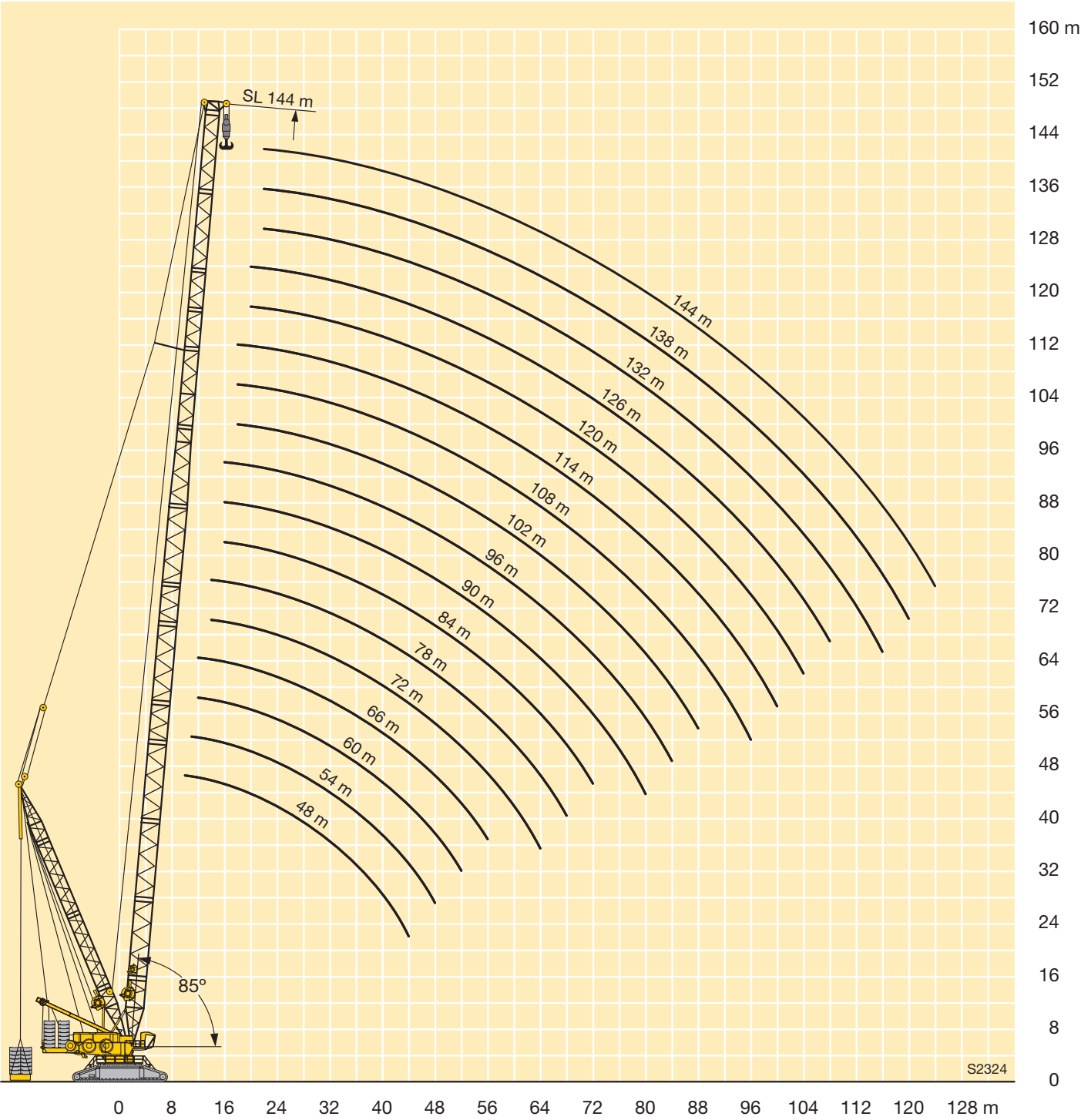
m		SL 48 - 144																
		48	54	60	66	72	78	84	90	96	102	108	114	120	126	132	138	144
48	-		118	115	113	111	111	110	106	102	97	92	84	83	81	76	74	71
	B		352	360	365	366	363	363	360	356	343	309	335	318	273	245	213	213
	B2		401	421	417	419	415	415	413	384	350	310	372	341	273	248	207	208
	BW		401	421	417	419	415	415	413	384	350	316	372	344	294	260	217	218
52	-			102	99	97	97	96	93	89	84	79	72	71	69	64	62	60
	B			322	333	330	332	328	325	324	316	278	307	298	259	235	204	206
	B2			380	382	378	380	376	373	354	322	278	349	330	265	239	198	202
	BW			380	382	378	380	376	373	354	323	287	349	330	282	248	208	211
56	-				87	86	85	84	81	78	73	68	61	60	59	53	52	49,7
	B				296	301	300	301	296	293	290	256	280	278	251	225	191	196
	B2				347	348	344	345	341	324	296	256	325	319	257	232	190	195
	BW				347	348	344	345	341	324	297	264	325	319	271	241	199	203
60	-					76	75	74	72	68	63	58	51	51	49,5	44,4	43,3	40,8
	B					273	277	273	273	269	263	233	258	257	244	217	182	186
	B2					319	319	315	314	297	269	233	300	299	249	224	184	189
	BW					319	319	315	314	297	271	241	300	299	260	233	191	197
64	-					68	67	65	63	60	55	50	43,3	42,7	41,4	36,4	35,4	33
	B					251	255	252	249	248	241	211	236	237	229	208	175	180
	B2					292	294	292	288	273	248	211	275	277	239	217	177	183
	BW					292	294	292	288	273	249	219	275	277	245	223	183	190
68	-						59	57	55	52	47,2	42,5	36	35,5	34,2	29,3	28,4	26,1
	B						227	231	232	227	219	195	215	217	213	198	167	174
	B2						273	270	266	248	227	196	252	254	231	211	171	177
	BW						273	270	266	248	229	202	252	254	237	211	176	184
72	-							50	47,6	45,2	40,6	36	29,6	29,1	27,9	23	22,1	19,8
	B							214	215	209	198	180	200	199	198	188	162	166
	B2							252	244	226	206	180	235	234	222	205	165	172
	BW							252	244	226	209	184	235	234	228	205	170	176
76	-								41,5	38,9	34,9	30,2	23,9	23,4	22,2	17,3	16,5	
	B								200	191	178	164	185	186	184	178	157	161
	B2								222	205	188	165	218	219	211	199	160	167
	BW								222	205	192	168	218	219	217	199	165	169
80	-								36,3	33,4	29,8	25	18,8	18,2	17,1			
	B								179	170	160	150	170	172	172	167	153	157
	B2								200	183	170	152	202	203	197	191	155	162
	BW								200	185	175	155	202	203	203	191	159	162
84	-									28,6	25,1	20,4						
	B									151	146	137	159	159	160	156	145	152
	B2									164	153	138	189	188	184	180	151	158
	BW									170	159	142	189	188	190	180	151	158
88	-										20,8	16,3						
	B										136	122	149	149	147	145	137	142
	B2										138	124	177	177	170	170	148	153
	BW										145	129	177	177	176	170	148	153
92	-											107	138	139	137	134	129	133
	B											107	165	166	160	160	145	148
	B2											113	165	166	165	160	145	148
	BW																	
96	-											95	115	130	127	125	121	123
	B											96	155	155	150	151	141	143
	B2											102	155	155	155	151	141	143
	BW																	
100	-												104	118	118	117	114	113
	B												125	146	141	142	136	138
	B2												125	146	145	142	136	138
	BW																	
104	-													109	109	109	108	106
	B													138	133	133	130	131
	B2													138	137	133	130	131
	BW																	
108	-														102	102	102	100
	B														125	125	124	123
	B2														128	125	124	123
	BW																	
112	-															95	95	93
	B															117	117	116
	B2															117	117	116
	BW																	
116	-															89	89	87
	B															110	111	109
	B2															110	111	109
	BW																	
120	-																83	82
	B																104	102
	B2																104	102
	BW																	
124	-																	76
	B																	97
	B2																	97
	BW																	97

VKTAB 190075 / 190077 / 190079 / 190081



Hubhöhen
Lifting heights
Hauteurs de levage • Altezze di sollevamento
Alturas de elevación • Высота подъема

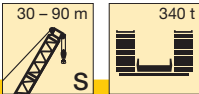
SLD / SLDB / B2 / BW





S

S 30 - 90



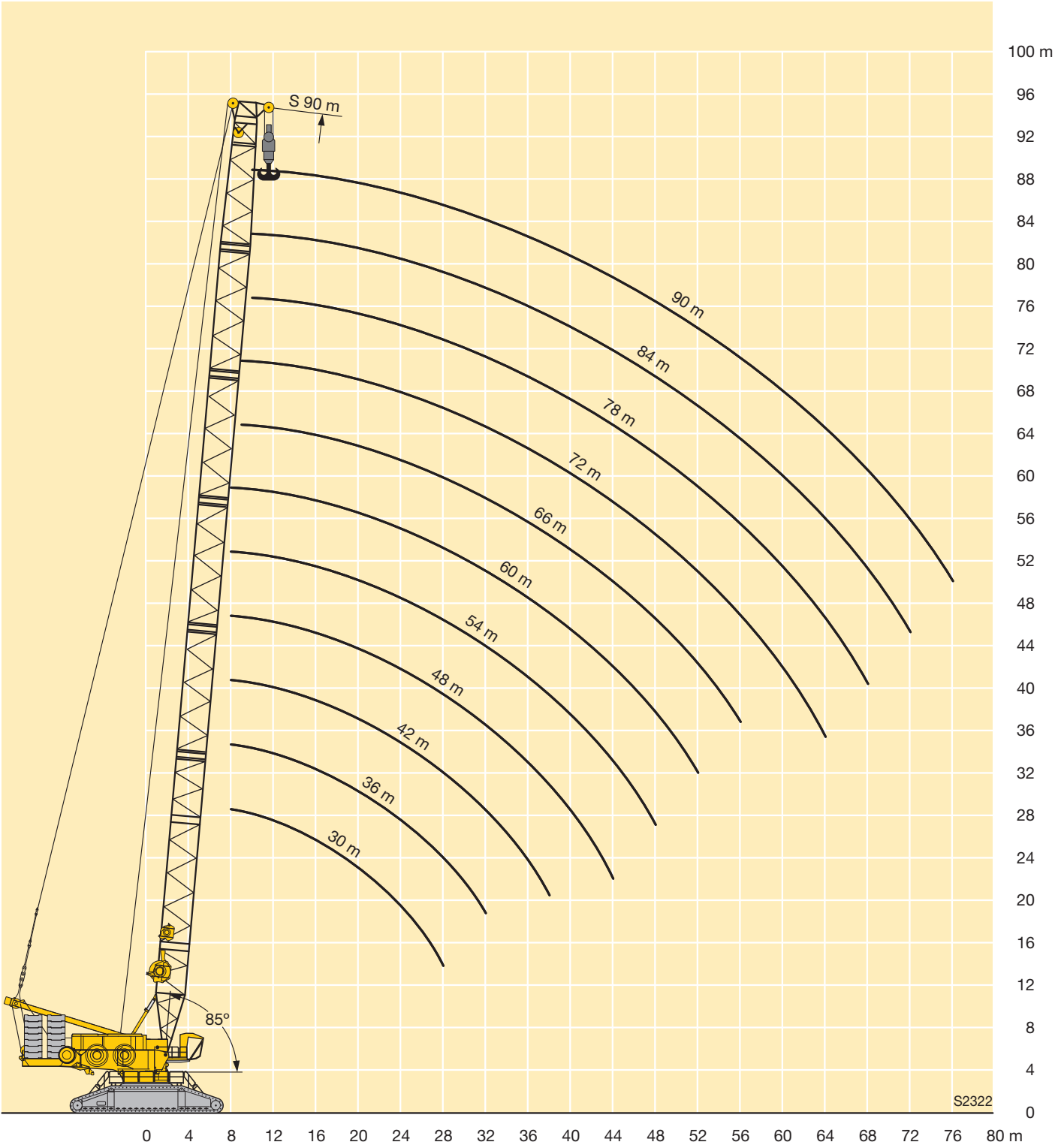
 m	30 m	36 m	42 m	48 m	54 m	60 m	66 m	72 m	78 m	84 m	90 m	 m
8	979	966	958	950	944	926						8
9	871	867	853	849	835	829	813	786				9
10	790	779	776	766	758	748	733	705	672	639	610	10
11	718	714	702	701	691	682	669	637	609	581	556	11
12	662	649	649	637	636	629	607	579	555	531	509	12
14	561	558	552	547	541	534	509	488	470	451	434	14
16	483	477	476	473	462	456	436	419	404	389	375	16
18	424	417	410	412	407	395	379	365	353	340	329	18
20	370	366	364	358	357	348	334	321	312	300	291	20
22	328	324	320	319	312	310	297	286	277	267	259	22
24	289	288	286	281	280	276	266	256	249	240	232	24
26	257	257	251	253	247	249	240	231	224	216	209	26
28	231	229	228	227	222	221	218	209	203	196	190	28
30		208	206	202	201	198	196	191	185	178	172	30
32		189	186	186	181	181	174	174	169	162	157	32
34			171	169	165	165	160	156	155	148	144	34
36			156	154	152	148	147	143	142	136	132	36
38			144	143	139	137	134	132	129	125	121	38
40				132	128	127	121	121	119	115	111	40
44				113	110	107	105	101	101	98	94	44
48					96	93	89	87	85	83	80	48
52						81	77	74	73	70	68	52
56							67	64	61	59	57	56
60								55	53	48,5	48	60
64								47	44	41	38,5	64
68									37,5	34	32,5	68
72										28	26	72
76											20,6	76

TAB 190001



Hubhöhen
Lifting heights
Hauteurs de levage • Altezze di sollevamento
Alturas de elevación • Высота подъема

S



SD / SDB / B2 / BW

S 48 - 150

m		S 48 - 150																	
		48	54	60	66	72	78	84	90	96	102	108	114	120	126	132	138	144	150
10	-	868																	
	B	1250																	
	B2	1250																	
	BW	1250																	
11	-	791	782																
	B	1250	1250																
	B2	1250	1250																
	BW	1250	1250																
12	-	727	718	705															
	B	1250	1250	1235	1146														
	B2	1250	1250	1250	1190														
	BW	1250	1250	1250	1190														
14	-	622	616	589	563	541	521												
	B	1192	1215	1168	1098	1016	933												
	B2	1237	1250	1250	1151	1059	967												
	BW	1250	1250	1231	1151	1059	970												
16	-	540	525	503	483	465	449	433	420										
	B	1162	1137	1101	1046	978	906	830	745	666									
	B2	1216	1217	1172	1106	1027	947	859	762	680									
	BW	1216	1217	1172	1106	1027	948	867	774	688									
18	-	474	455	437	420	406	392	379	369	352	341	328							
	B	1072	1059	1026	987	938	877	811	733	660	591	530	473						
	B2	1169	1145	1114	1061	993	923	846	753	676	602	538	473						
	BW	1169	1145	1114	1061	993	923	851	766	687	611	547	473						
20	-	417	400	385	370	358	346	335	326	312	302	292	284	275	255				
	B	969	968	950	922	887	843	788	722	651	582	528	473	417	385				
	B2	1078	1060	1048	1014	956	898	831	748	669	597	536	473	417	383				
	BW	1078	1060	1048	1014	956	898	832	762	678	604	545	473	417	391				
22	-	370	356	342	329	319	308	299	292	279	270	261	255	246	237	230	223		
	B	888	877	873	857	835	802	759	710	642	576	521	468	417	382	339	302	275	
	B2	993	976	969	953	919	869	811	741	665	593	533	473	417	382	341	302	275	
	BW	993	976	969	953	919	869	811	750	676	604	538	473	417	389	345	302	278	
24	-	328	319	307	295	286	277	268	262	251	243	234	229	222	213	206	201	192	186
	B	812	807	796	792	780	760	728	687	632	570	517	463	415	377	337	302	274	243
	B2	910	903	890	884	865	839	789	730	653	589	529	473	417	380	339	302	274	243
	BW	910	903	890	884	865	839	789	730	661	600	539	473	417	387	343	302	277	243
26	-	291	288	277	266	258	250	242	237	226	220	212	207	200	192	186	181	173	167
	B	746	744	735	726	724	712	694	665	619	551	507	459	413	373	333	299	271	243
	B2	840	834	827	814	807	790	762	720	654	583	526	472	417	379	338	302	273	243
	BW	840	834	827	814	807	790	762	720	654	588	530	473	417	386	341	302	276	243
28	-	260	257	252	242	234	227	220	215	205	199	192	188	181	174	168	164	156	151
	B	689	683	681	673	668	663	651	636	607	552	500	451	410	372	331	298	269	243
	B2	781	769	768	758	749	740	721	697	647	577	522	465	417	377	336	302	271	243
	BW	781	769	768	758	749	740	721	697	647	578	531	472	417	384	340	302	275	243
30	-	235	232	229	220	214	207	200	196	187	181	174	171	165	158	153	149	141	136
	B	633	637	628	626	620	615	609	599	582	544	494	446	397	363	329	296	267	242
	B2	722	719	710	707	699	691	680	663	627	572	519	464	415	375	335	301	270	243
	BW	722	719	710	707	699	691	680	663	627	572	528	471	417	378	338	302	274	243
32	-	213	210	207	202	195	189	183	179	171	166	159	156	150	144	139	135	128	123
	B	586	591	587	579	579	573	567	563	550	522	487	442	396	359	320	293	266	241
	B2	676	669	665	657	655	647	639	628	601	556	513	460	412	373	330	299	269	242
	BW	676	669	665	657	655	647	639	628	601	556	522	468	417	379	335	301	273	243
34	-	195	192	189	186	180	173	168	164	156	151	145	142	137	131	126	123	116	111
	B	541	548	548	540	538	537	530	526	518	498	469	434	392	356	320	289	262	238
	B2	632	623	622	614	611	608	601	594	575	540	502	453	409	371	330	298	267	241
	BW	632	623	622	614	611	608	601	594	575	540	502	460	414	377	334	300	271	243
36	-	179	176	173	170	165	159	154	151	143	139	133	130	125	119	115	112	105	101
	B	497	514	510	508	500	501	499	494	487	474	451	422	384	354	318	287	261	234
	B2	587	587	580	578	570	570	567	561	549	524	492	450	401	368	328	296	266	238
	BW	587	587	580	578	570	570	567	561	549	524	492	450	404	375	332	299	271	243
38	-	166	162	159	155	153	147	142	139	132	127	122	119	114	109	104	102	95	91
	B	465	481	479	476	472	465	468	466	458	450	434	409	374	343	315	285	259	232
	B2	541	551	545	542	539	531	533	531	522	508	481	444	400	363	326	295	264	236
	BW	541	551	545	542	539	531	533	531	522	508	481	444	400	367	331	298	270	242
40	-	153	150	146	143	141	136	131	128	121	117	111	109	105	99	95	92	86	82
	B	434	447	453	444	445	440	436	439	434	427	416	396	364	333	305	282	258	230
	B2	495	517	516	506	509	503	499	501	496	489	470	438	396	360	323	293	263	234
	BW	495	517	516	506	509	503	499	501	496	489	470	438	396	361	323	295	269	241
44	-	134	129	126	122	120	117	112	109	103	99	94	92	88	82	79	76	70	66
	B	374	393	401	400	393	393	390	385	385	384	379	369	344	322	293	270	246	224
	B2	409	459	458	457	450	450	447	442	442	441	435	423	388	353	318	288	256	229
	BW	409	459	458	457	450	450	447	442	442	441	435	423	388	353	320	290	262	235

VKTAB 190066 / 190068 / 190070 / 190072



SD / SDB / B2 / BW

S 48 - 150

																			
		S 48 - 150																	
		48	54	60	66	72	78	84	90	96	102	108	114	120	126	132	138	144	150
48	-		113	109	105	103	101	96	93	88	84	79	77	73	68	65	62	56	53
	B		347	357	357	356	351	350	350	344	341	340	337	321	307	281	261	237	215
	B2		394	416	409	409	403	402	402	396	393	392	388	368	345	314	284	252	224
	BW		394	416	409	409	403	402	402	396	393	392	388	368	345	314	285	259	232
52	-			96	92	89	87	83	80	75	71	66	65	61	56	53	51	44,6	41,4
	B			319	326	320	320	315	314	312	309	302	304	296	285	267	251	230	209
	B2			373	374	368	368	363	362	361	357	350	352	341	325	303	279	246	219
	BW			373	374	368	368	363	362	361	357	350	352	341	325	303	281	255	227
56	-				81	78	75	72	69	64	60	56	54	50	45,7	42,2	40,4	34,5	31,4
	B				292	294	288	288	286	281	281	278	275	270	264	251	238	221	204
	B2				341	338	333	333	330	326	326	323	320	315	305	289	269	240	214
	BW				341	338	333	333	330	326	326	323	320	315	305	289	269	245	222
60	-				72	68	65	62	59	54	51	46,2	44,7	40,8	36,5	33,1	31,4	25,6	22,6
	B				262	269	266	261	262	258	253	253	253	249	243	234	225	210	194
	B2				306	310	307	302	303	300	295	295	295	291	285	276	259	233	207
	BW				306	310	307	302	303	300	295	295	295	291	285	276	259	233	212
64	-					60	56	53	51	46,1	42,8	38	36,5	32,6	28,4	25,1	23,5	17,8	14,7
	B					241	244	242	238	237	234	229	230	228	225	218	211	200	184
	B2					286	282	280	276	276	273	268	270	268	264	260	248	226	202
	BW					286	282	280	276	276	273	268	270	268	264	260	248	226	202
68	-					48,4	45,3	43,7	38,9	35,5	30,8	29,3	25,4	21,3	18	16,4	10,8		
	B					222	222	221	216	216	212	210	208	206	202	197	189	174	
	B2					262	259	257	253	253	249	247	245	243	241	234	220	196	
	BW					262	259	257	253	253	249	247	245	243	241	234	220	196	
72	-						38,7	37	32,6	29,2	24,4	22,9	19	14,9	11,7	10,2			
	B						206	204	201	198	196	195	191	188	186	184	177	164	
	B2						240	239	236	232	231	230	225	223	222	218	207	190	
	BW						240	239	236	232	231	230	225	223	222	218	207	190	
76	-							31,1	27,2	23,6	18,8	17,1	13,2						
	B							190	187	184	179	180	177	173	170	170	164	155	
	B2							222	219	217	212	213	210	206	203	202	194	181	
	BW							222	219	217	212	213	210	206	203	202	194	181	
80	-							25,9	22,4	18,7	13,8	12							
	B							173	173	171	167	165	164	161	158	156	152	145	
	B2							208	204	202	198	196	195	192	189	187	181	172	
	BW							208	204	202	198	196	195	192	189	187	181	172	
84	-								17,9	14,4									
	B								160	159	156	154	150	149	146	145	139	136	
	B2								191	188	185	184	180	178	176	175	169	164	
	BW								191	188	185	184	180	178	176	175	169	164	
88	-									10,7									
	B									148	144	144	140	137	135	135	130	127	
	B2									176	172	172	168	165	164	163	158	155	
	BW									176	172	172	168	165	164	163	158	155	
92	-											135	133	129	128	124	125	120	118
	B											162	160	158	154	151	152	147	145
	B2											162	160	158	154	151	152	147	145
	BW											162	160	158	154	151	152	147	145
96	-											127	120	119	119	116	114	111	109
	B											152	150	147	145	142	140	137	135
	B2											152	150	147	145	142	140	137	135
	BW											152	150	147	145	142	140	137	135
100	-												111	111	110	108	106	101	100
	B												141	138	135	133	131	126	125
	B2												141	138	135	133	131	126	125
	BW												141	138	135	133	131	126	125
104	-													104	103	100	99	94	91
	B													128	126	124	123	118	116
	B2													128	126	124	123	118	116
	BW													128	126	124	123	118	116
108	-														96	93	92	87	84
	B														117	115	115	111	108
	B2														117	115	115	111	108
	BW														117	115	115	111	108
112	-														90	86	85	80	78
	B														111	108	107	103	101
	B2														111	108	107	103	101
	BW														111	108	107	103	101
116	-															80	79	74	72
	B															102	100	95	94
	B2															102	100	95	94
	BW															102	100	95	94

VKTAB 190066 / 190068 / 190070 / 190072



SD / SDB / B2 / BW

S 48 - 150

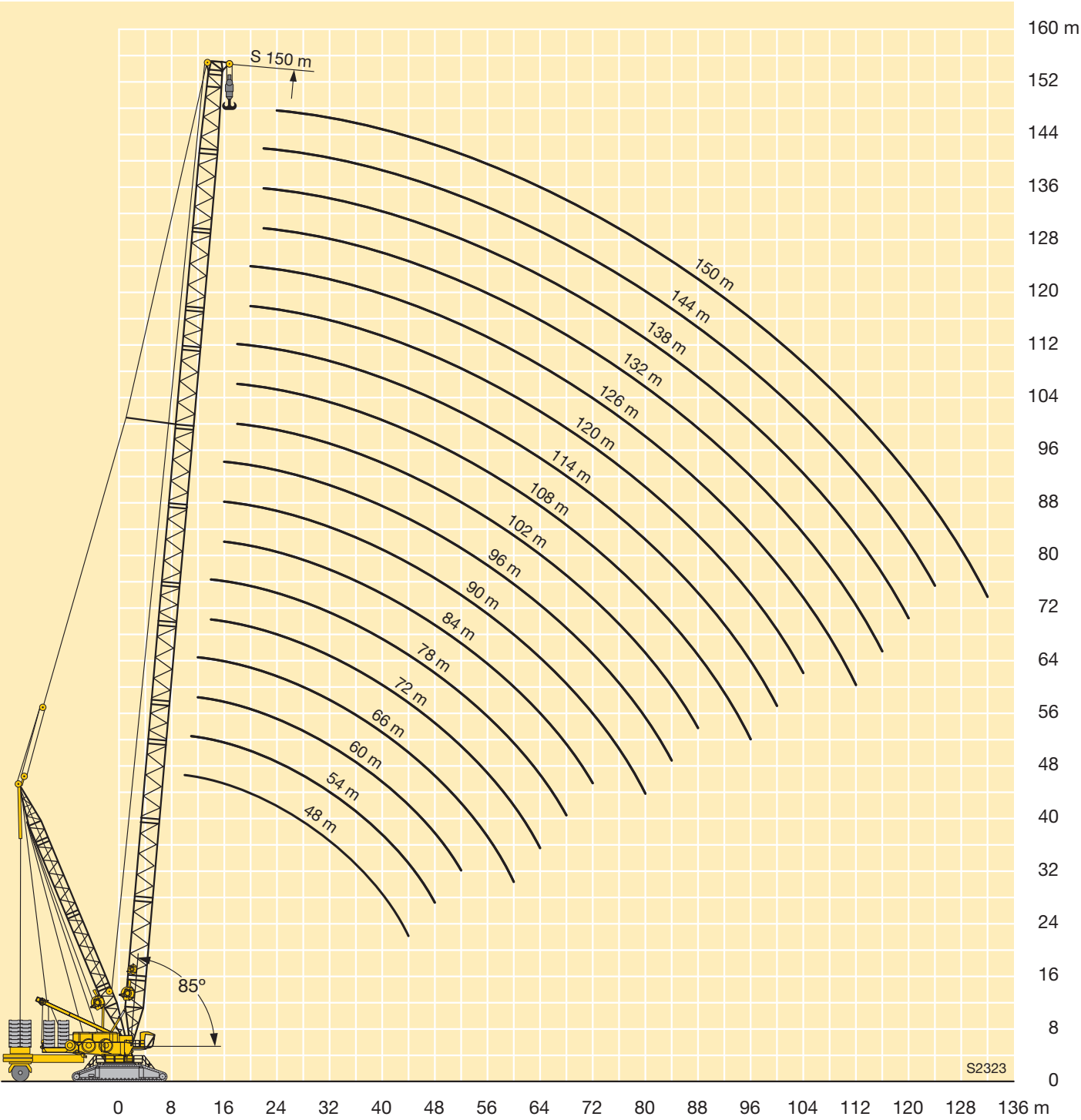
m		S 48 – 150																	
		48	54	60	66	72	78	84	90	96	102	108	114	120	126	132	138	144	150
120	-																73	68	65
	B																94	89	86
	B2 BW																94	89	86
124	-																	63	60
	B																	83	81
	B2 BW																	83	81
128	-																		55
	B																		75
	B2 BW																		75
132	-																		50
	B																		70
	B2 BW																		70

VKTAB 190066 / 190068 / 190070 / 190072



Hubhöhen
Lifting heights
Hauteurs de levage • Altezze di sollevamento
Alturas de elevación • Высота подъема

SD / SDB / B2 / BW





SDBW2

S 48 - 78

48 – 78 m S 42 m D 300 t BW2 660 t							
 m	48 m	54 m	60 m	66 m	72 m	78 m	 m
10	1309						10
11	1291	1335					11
12	1275	1319	1350	1252			12
14	1249	1292	1312	1248	1116	981	14
16	1228	1270	1262	1216	1107	972	16
18	1211	1223	1192	1158	1094	963	18
20	1133	1120	1111	1082	1036	945	20
22	1034	1016	1014	1001	977	916	22
24	935	930	917	917	907	886	24
26	853	850	843	833	835	824	26
28	787	775	777	769	763	763	28
30	722	722	711	714	706	701	30
32	675	670	664	658	659	651	32
34	631	621	621	613	612	611	34
36	586	586	578	577	568	571	36
38	540	550	543	541	538	530	38
40	494	515	514	505	508	502	40
44	408	459	457	456	449	449	44
48		393	415	408	408	402	48
52			372	373	367	367	52
56				341	338	332	56
60				304	309	307	60
64					286	282	64
68						262	68

VTAB 190074



SW2

S 36



m	S 36																							
	W 30			W 36			W 42			W 48			W 54			W 60			W 66			W 72		
	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°
16	452																							
18	399			386																				
20	356			345			335			323														
22	321			312			303			292			284											
24	292			284			276			266			259			250								
26	268	243		260			253			244			238			229			224					
28	247	223		240			233			225			219			211			207			201		
30	230	206		222	200		216			208			203			196			191			186		
32	213	192		207	186		201	181		193			189			182			178			173		
34		179		194	173		188	168		180	161		176			169			166			161		
36		167	151	181	162		176	157		169	150		165			158			155			150		
38		155	141	167	152		166	148		159	141		155	137		149			145			141		
40			144	133		228	156	139		149	132		146	129		140	123		136			132		
44				116		125	113		124	110		134	118		130	114		124	108		121	206		117
48						100		110	98	118	105	92	117	102		111	97		108	94		104	90	
52						89		98	88		95	83	105	92	79	100	86		97	84		94	80	
56									79		85	74	94	83	71	91	78	66	88	75		85	72	
60											68		76	65		83	71	59	80	68	57	77	64	
64											62			68	59		64	53	74	62	51	70	58	47,5
68															54		59	48,5	67	56	46	64	53	42,5
72																		44,5		51	41,5	59	48	38
76																		41		47,5	37,5		43,5	34
80																					34,5		40,5	30,5
84																								46
88																								34
92																								27,8
96																								25,9
100																								20,1

TAB 190027 / 190040 / 190053



SW2

S 42



m	S 42																														
	W 30			W 36			W 42			W 48			W 54			W 60			W 66			W 72			W 78			W 84			
	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	
16	434																														
18	384			372																											
20	343			333			323																								
22	310			301			293			284																					
24	283			274			267			259			251																		
26	259			252			245			238			230			224			217												
28	239	211		232			226			219			213			207			200			194									
30	222	195		215	189		209			203			197			192			185			180			175						
32	208	181		201	176		195			189			183			178			172			167			163			158			
34		169		188	164		182	159		177			171			166			161			156			152			147			
36		159		176	153		171	149		165	144		160			155			150			146			142			137			
38		149		167	144		161	140		155	135		150	130		146			141			136			133			129			
40		141	122		135		152	131		146	126		141	122		137			132			128			125			121			
44			109		121	104		117		131	112		126	108		122	104		117	99		114			111			106			
48			97		108	93		105	89	118	100		113	96		109	92		105	88		101	84		98			95			
52					84			95	80		91	76	103	86		99	82		94	78		91	75		88	72		84	68		
56									73		82	68	94	78	64	90	74		85	70		82	67		79	64		76	61		
60									67		75	62		71	58	82	67	54	78	63	50	74	60		72	57		68	54		
64												56		65	52		61	48	71	57	44,5	67	54	41	65	51		61	47,5		
68															47,5		56	43,5	66	52	39,5	62	48,5	36,5	59	46	34	56	42,5		
72															44		53	39		47	35,5	57	43,5	32	54	41	29,7	50	38	26,3	
76																	36			43,5	31,5		39,5	28,4	49,5	37	25,9	46	33,5	22,6	
80																					28,7		36,5	25,2	46	33,5	22,6	42	30	19,3	
84																					26,4		34,5	22,4		30,5	19,7	38,5	26,8	16,4	
88																								20,2		27,9	17,2	24	13,8		
92																											15,1	21,7	11,5		
96																											13,6	20,8	9,6		
100																														8,1	

TAB 190027 / 190040 / 190053



SW2

S 48 - 54



m	S 48																													
	W 30			W 36			W 42			W 48			W 54			W 60			W 66			W 72			W 78			W 84		
	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°
16	416																													
18	369			358																										
20	331			321			312																							
22	299			291			283			274																				
24	273			265			258			251			243																	
26	251			244			237			230			223			217														
28	232			225			219			212			206			200			194											
30	215	185		209			203			197			191			186			180			176								
32	201	171		194	166		189			183			178			173			167			164			158			155		
34		160		182	155		177	150		171			166			161			156			153			147			145		
36		150		171	145		166	141		160			155			151			146			143			138			135		
38		141		161	136		156	132		151	127		146			141			136			134			129			127		
40		133			128		147	124		142	119		137	114		133			128			126			121			119		
44			99		114		110	106		127	106		122	101		118	97		114			112			107			105		
48			89		103	84		99	81	115	94		110	90		106	86		102	82		100	80		95			94		
52					76			90	72		85	68		100	81		96	77		91	73		90	71		85	67		84	
56					69				65		77	61		91	73	57	87	69		83	65		81	63		77	59		75	57
60								59			71	55			66	51	79	62	47	75	58		73	57		69	52		67	51
64												49,5			60	45,5		56	42	69	52	38	66	51		62	46,5		61	45
68												45,5				41		51	37	63	47,5	33,5	61	45,5	32	57	41,5		55	40
72														37,5			47,5	33		43	29,5	56	41	27,8	52	37	23,9	50	35,5	
76																	29,9			39,5	26,1		37	24,2	47,5	33	20,5	45,5	31,5	18,8
80																	27,3				23,1		33,5	21,1	44	29,6	17,4	41,5	27,9	15,7
84																					20,7		31	18,4		26,6	14,6	38	24,7	12,9
88																								16,1		24,2	12,2		21,9	10,4
92																								14,3			10,1		19,5	8,2
96																											8,5		17,7	6,2
100																														4,5
104																														3,3

TAB 190027 / 190040 / 190053



m	S 54																														
	W 30			W 36			W 42			W 48			W 54			W 60			W 66			W 72			W 78			W 84			
	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	
18	358																														
20	322			311			302																								
22	292			282			275			265																					
24	266			258			251			242			234																		
26	245			237			231			223			215			210															
28	227			219			213			206			199			194			190												
30	211			203			198			191			185			180			176			171									
32	197	164		190			185			178			172			167			164			159			155						
34	186	153		178	147		173			166			160			156			153			148			145			140			
36		143		167	137		162	133		155			150			146			143			138			135			131			
38		134		158	129		153	125		146			141			137			134			130			127			122			
40		127			121		144	117		138	111		133			129			126			122			119			115			
44		114	91		108			104	123	98			118	94		114	90		112			108			105			102			
48			81		97	76		93		111	88		106	83		102	80		100	78		96			94			90			
52			73			68		84	65		79		96	75		92	71		90	69		87	65		84			81			
56						61		78	58		71	53	88	67		84	63		81	61		78	58		76	56		72	52		
60									53		65	47		61	43,5		77	57		74	55		71	51		68	49,5		65	46	
64									48			42,5		55	38,5		51	35		67	49		64	46		62	44		59	40,5	
68												38		51	34		46,5	30,5		62	44	28,6	58	41		56	39		53	35,5	
72																	30,5		42,5	26,9		40	24,8	54	36,5	21,6	51	34,5	19,5	48	31,5
76																															
80																															
84																															
88																															
92																															
96																															
100																															

TAB 190027 / 190040 / 190053



SW2

S 60 - 66

m		60 m 30 – 84 m 340 t																									
		S 60																									
		W 30			W 36			W 42			W 48			W 54			W 60			W 66			W 72			W 78	
	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°
18	344																										
20	309			299																							
22	281			272			265																				
24	257			249			242			234																	
26	237			229			223			215			210			202											
28	219			212			206			199			194			187			183								
30	204			197			192			184			180			173			170			165					
32	190	153		183			179			172			168			161			158			153			150		
34	179	143		172			167			160			157			151			148			143			140		
36		134		161	128		157			150			147			141			138			134			131		
38		125		152	120		148	117		141			138			132			130			125			122		
40		118			113		139	109		133	103		130			124			122			118			115		
44		106			100		126	97		119	91		116	89		111			108			104			102		
48			72		90			87		107	81		104	79		99	73		97	71		93			91		
52			64		83	59		78			73		94	70		89	65		87	63		83	59		81		
56			58			53		71	50		65		86	63		81	58		78	56		75	52		73	50	
60						48			45		59	39,5		57	37,5	74	52		71	49,5		68	46,5		66	44	
64									40,5		55	35		51	32,5	46	27,7		65	44		62	41		59	39	
68									37				47	28,7	41,5	23,8		60	39,5	21,9	56	36,5		54	34,5		
72														25,3	37,5	20,4			35,5	18,4	51	32	15,2		49	30	
76															22,4	35,5	17,4		32	15,3		28,5	12,2	44,5	26,5	10,2	
80															20,5		14,8		28,9	12,7		25,4	9,5	41	23,2	7,5	
84																	12,8			10,3		22,7	7,1		20,3	5,1	
88																				8,4		21,2	5,1		17,8	3	
92																				7,2			3,3		15,9		
96																						2					

TAB 190027 / 190040 / 190053

TAB 190027 / 190040 / 190053

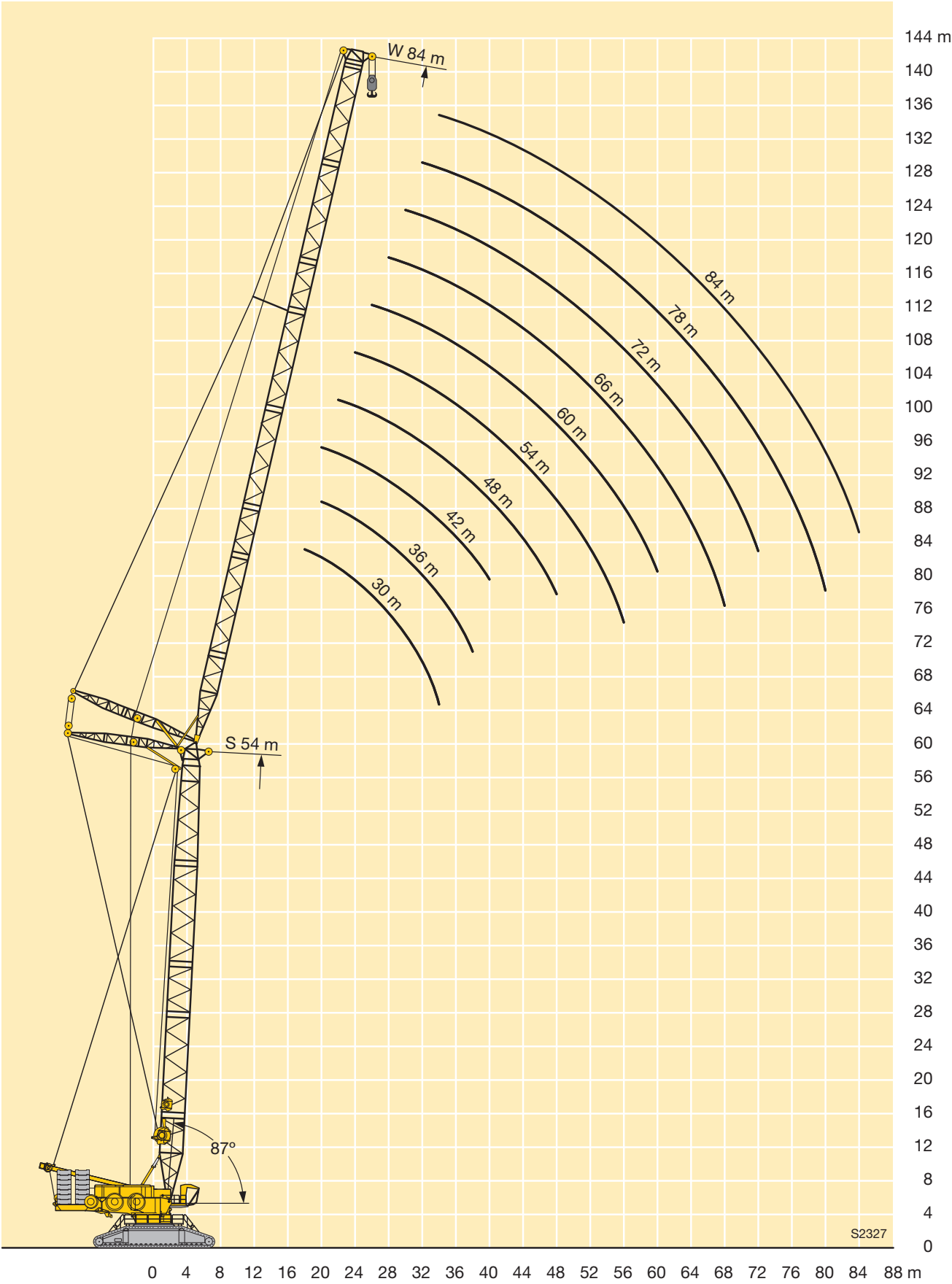
m	66 m 30 - 84 m 340 t											
	S 66											
	W 30			W 36			W 42			W 48		
	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°
18	330											
20	297			288								
22	270			262			255					
24	247			240			234			227		
26	228			221			215			209		
28	211			204			199			193		
30	196			190			185			180		
32	184			177			172			168		
34	173	133		166			161			157		
36		124		156	119		152			147		
38		117		147	112		143			138		
40		110		139	105		135	101		130		
44		98			93		121	90		116	86	
48					83			80		105	76	
52			55		75	51		72			68	
56			49,5			44,5		65	42		61	
60						40			37		55	33,5
64						36			33		50	29,2
68									29,5			25,5
72												22,4
76												20,1

TAB 190027 / 190040 / 190053



Hubhöhen
Lifting heights
Hauteurs de levage • Altezze di sollevamento
Alturas de elevación • Высота подъема

SW2





SDW / SDWB / B2 / BW

S 48

		S 48																									
m		42			48			54			60			66			72			78			84				
		87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°		
64	-						43,6			55	39,8			51	36,1	66	48,8	34	64	47,2	32,4	61	44,9		58	41,9	
	B						242			191	237			192	235	145	192	235	155	190	211	157	190		153	175	
	B2						240			191	236			191	235	145	191	235	155	188	211	157	186		154	176	
	BW						241			191	236			192	236	145	192	236	155	190	214	156	190		154	177	
68	-						32,3			35,4			46,2	31,7	60	43,7	29,5	58	42,1	27,9	56	39,9	25,6	53	37		
	B						163			212			170	210	107	174	210	134	175	198	142	171	191	141	165		
	B2									212			171	210	105	173	210	134	174	197	142	171	192	142	166		
	BW						198			212			170	210	107	174	210	134	175	204	142	171	193	142	166		
72	-									31,6			27,8			39,3	25,6	53	37,6	24	50	35,4	21,8	47,6	32,5	18,8	
	B									193			188			156	188	112	159	184	126	158	183	129	153	158	
	B2									193			188			156	188	110	159	184	126	158	182	129	153	159	
	BW									193			189			156	189	112	159	189	126	158	189	129	153	159	
76	-												24,4			35,6	22,1	49,2	33,6	20,5	46	31,4	18,3	43,1	28,5	15,4	
	B												174			140	171	72	144	171	109	145	170	115	142	157	
	B2												174			140	171	72	144	171	109	145	170	115	142	158	
	BW												174			140	171	72	143	172	109	145	171	115	142	159	
80	-												15,8					19,1		30,2	17,4	42,2	27,8	15,2	39,1	25	
	B												128					157		130	156	88	132	156	102	131	151
	B2																	157		130	156	87	132	156	101	131	151
	BW												129					157		130	156	88	132	156	102	131	151
84	-																	16,5		27,4		24,6		35,6	21,8		
	B																	144		108	143		120	142	86	120	140
	B2																	143		106	143		120	142	85	120	140
	BW																	144		108	143		120	142	86	120	140
88	-																				21,9		32,9	19			
	B																				132		107	130	56	109	128
	B2																				132		106	130	56	109	128
	BW																				132		106	130	56	109	128
92	-																							16,5			
	B																				120		121		100	117	
	B2																				120		121		100	117	
	BW																				120		121		100	117	
96	-																							111	80	110	
	B																						111		78	110	
	B2																						111		80	110	
	BW																										
100	-																									102	
	B																									101	
	B2																									102	
	BW																										
104	-																									93	
	B																									93	
	B2																									93	
	BW																										

TAB 190083 / 190084 / 190118 / 190119



SDW / SDWB / B2 / BW

S 54

m			S 54																										
			36			42			48			54			60			66			72			78			84		
			87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°
16	-		574																										
	B		575																										
	BW		582																										
18	-		337			327																							
	B		562			496																							
	B2		567			499																							
20	-		303			294			285																				
	B		548			487			433			381																	
	B2		554			491			436			384																	
22	-		274			267			258			252			244														
	B		532			478			428			380			338														
	B2		540			483			429			381			338														
24	-		250			243			236			230			223			218											
	B		516			466			420			376			333			294											
	B2		525			472			423			376			334			294											
26	-		230			224			217			212			205			201			195								
	B		489			455			411			369			329			291			257			227					
	B2		504			461			414			371			329			291			256			226					
28	-		212			206			200			195			190			185			180			175			170		
	B		462			439			401			362			325			287			254			224			198		
	B2		481			447			406			365			325			288			254			224			198		
30	-		197			191			185			181			176			172			167			162			157		
	B		436			421			392			355			319			284			252			222			196		
	B2		453			430			397			358			321			284			252			222			196		
32	-		183	150		178			173			168			163			160			155			151			146		
	B		410	541		402			378			349			314			281			248			220			195		
	B2		423	582		410			384			351			316			281			249			220			195		
34	-		171	139		166	135		161			157			152			149			145			141			136		
	B		383	512		381	486		363			339			309			276			246			218			193		
	B2		389	571		385	498		370			343			312			277			246			218			193		
36	-		160	130		156	126		151			147			143			139			135			132			127		
	B		356	485		360	476		347			329			303			272			242			216			191		
	B2		354	537		360	503		352			333			306			274			242			216			191		
38	-		151	121		146	117		141	113		138			134			131			127			123			119		
	B		319	460		335	454		330	423		318			294			269			238			214			188		
	B2		318	490		335	486		332	432		323			297			270			238			214			189		
40	-		114			138	110		133	105		130	102		126			123			119			116			112		
	B		437			310	432		312	419		304	365		287			261			233			212			186		
	B2		446			309	448		312	427		307	372		290			263			234			212			187		
44	-		101			97			119	93		115	90		111	86		109	84		105			102			99		
	B		382			256	377		273	376		275	366		266	318		248	274		223			206			181		
	B2		382			255	378		273	378		275	369		268	323		247	277		224			207			181		
48	-				69		86		107	82		103	80		100	76		97	74		94	70		91			88		
	B				347		331		234	323		244	324		242	311		231	275		212	237		202			176		
	B2				397		331		233	323		244	324		242	307		228	279		213	239		203			176		
52	-				61		77	57		73		93	71		89	67		87	65		84	62		81	59		78	56	
	B				317		286	315		288		213	283		217	283		213	268		197	233		197	207		169	178	
	B2				364		286	362		287		213	283		216	282		207	270		197	236		199	209		169	179	
56	-				54			51		66	47	85	63	36,4	81	60		78	58		75	54		73	52		70	48,9	
	B				291			289		253	286	182	250	197	191	249		194	250		180	225		185	209		162	177	
	B2				335			333		255	330	182	250		190	249		191	250		181	226		185	211		163	179	
60	-							45,1		60	41,3		57	39	74	53	35,5	71	51		68	48,2		66	45,8		63	42,8	
	B							267,2		222	264		225	262	163	225	258	175	223		167	211		174	203		155	176	
	B2							294		222	293		225	294	163	225	288	175	222		167	212		171	209		156	177	
60	-							294		222	293		225	294	163	225	288	175	223		167	212		175	209		156	178	
	BW							294		222	293		225	294	163	225	288	175	223		167	212		175	209		156	178	

TAB 190083 / 190084 / 190118 / 190119



SDW / SDWB / B2 / BW

S 54

		S 54																							
		42						48						54						60					
		87°	77°	67°	57°	47°	37°	87°	77°	67°	57°	47°	37°	87°	77°	67°	57°	47°	37°	87°	77°	67°	57°	47°	37°
m	S	40,4	36,5	32,3	28,9	26,2	23,2	20,9	18,6	16,7	14,1	12,5	11,2	9,9	8,8	7,8	6,9	6,1	5,4	4,8	4,3	3,8	3,4	3,0	2,7
		248	244	227	209	188	170	155	136	120	105	91	79	68	59	51	44	38	33	28	24	20	17	14	12
64	-																								
	B																								
	B2																								
	BW																								
68	-																								
	B																								
	B2																								
	BW																								
72	-																								
	B																								
	B2																								
	BW																								
76	-																								
	B																								
	B2																								
	BW																								
80	-																								
	B																								
	B2																								
	BW																								
84	-																								
	B																								
	B2																								
	BW																								
88	-																								
	B																								
	B2																								
	BW																								
92	-																								
	B																								
	B2																								
	BW																								
96	-																								
	B																								
	B2																								
	BW																								
100	-																								
	B																								
	B2																								
	BW																								
104	-																								
	B																								
	B2																								
	BW																								

TAB 190083 / 190084 / 190118 / 190119



SDW / SDWB / B2 / BW

S 60

		S 60																																															
		42						48						54						60						66						72						78						84					
		87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°																		
68	-			30,6			26,8			41,9	23,3			38,2	20	57	36,2			54	33,3		51	31,2		48,5	28,3																						
	B			226			224			185	221			193	218	124	195	214	138	178		142	186		135	162																							
	B2						255			185	252			193	251	123	195	230	138	182		145	187		135	163																							
	BW			228			255			185	251			193	250	124	195	230	138	183		146	188		136	164																							
72	-					23,4				19,9			34,2	16,6			32,1		48,9	29,2		46,5	27,1		43,6	24,3																							
	B					209				206			167	203			177	202	122	165	193	131	173	169	128	157																							
	B2					228				224			167	224			176	219	122	167	195	132	173	172	128	158																							
	BW					228				224			167	224			177	219	122	167	196	132	173	173	130	158																							
76	-									16,9							28,5		45	25,5		42,2	23,5		39,3	20,7																							
	B									193				190			156	189	90	153	183	115	159	172	120	150	143																						
	B2									205				200			156	202	87	154	185	115	159	178	120	151	145																						
	BW									205				200			156	202	90	154	185	115	159	178	122	151	146																						
80	-																25,4			22,3		38,5	20,2		35,5	17,4																							
	B									173				179			133	177		141	171	98	146	168	106	141	145																						
	B2									172				183			133	182		141	172	98	146	177	106	143	146																						
	BW									173				183			133	182		141	173	98	146	177	107	143	147																						
84	-																		19,6			17,3			32,1																								
	B													165				166		126	160		133	161	93	131	144																						
	B2													165				167		125	160		132	165	92	132	146																						
	BW													166				167		126	161		132	164	93	132	147																						
88	-																								29,4																								
	B																	153			148		118	150	71	120	142																						
	B2																	153			149		118	149	69	120	143																						
	BW																	154			149		118	150	71	120	143																						
92	-																																																
	B																	116			138		102	137		109	136																						
	B2																				138		101	137		109	135																						
	BW																	116			138		101	137		109	135																						
96	-																																																
	B																																																
	B2																				126			128		97	124																						
	BW																				126			128		97	124																						
100	-																																																
	B																																																
	B2																																																
	BW																																																
104	-																																																
	B																																																
	B2																																																
	BW																																																
108	-																																																
	B																																																
	B2																																																
	BW																																																

TAB 190083 / 190084 / 190118 / 190119

S 66

TAB 190083 / 190084 / 190118 / 190119



SDW / SDWB / B2 / BW

S 66

		S 66																																															
		42						48						54						60						66						72						78						84					
		87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°																		
m	-			23			19,6			38	17,7		34,8			54	31,5		53	30,4		49,2	26,6		48,2	25,7																							
	B			221			218			196	217		205	214	126	199	205	136	182		133	186		128	156																								
	B2			257			254			195	253		205	250	125	200	218	136	183		135	188		129	158																								
	BW			257			254			195	252		205	249	126	201	218	137	184		137	188		130	159																								
72	-						16,5						30,8			27,5		48,1	26,4		44,4	22,7		43,4	21,8																								
	B						204			202			177	200		182	197	121	168	181	123	183		121	152																								
	B2						238			236			177	234		183	218	121	169	186	124	182		122	154																								
	BW						238			236			177	234		183	218	121	170	187	126	184		123	154																								
76	-									191			189			187		164	184	90	156	177	111	170	162	113	147																						
	B									207			222			219		164	209	89	156	185	112	170	165	114	149																						
	B2									207			222			219		164	209	90	157	185	112	170	166	116	150																						
	BW									207			222			219		164	209	90	157	185	112	170	166	116	150																						
80	-																21,1			19,7		36,5	16,1		35,2	15,2																							
	B									178			175			140	172		144	171	97	156	161	103	139	138																							
	B2									199			201			140	197		145	176	97	156	171	104	144	140																							
	BW									199			201			140	197		145	175	97	156	171	105	144	140																							
84	-																			16,9					31,8																								
	B												165			162				130	161		140	157	94	131	138																						
	B2												181			180				130	165		140	174	94	137	140																						
	BW												181			180				130	165		140	174	94	138	141																						
88	-																								28,9																								
	B												151			153		112	151		123	149	75	123	138																								
	B2												150			166		112	154		123	163	73	128	140																								
	BW												151			166		112	154		123	163	75	128	140																								
92	-																																																
	B															144				142		106	140		114	136																							
	B2															145				144		106	149		117	138																							
	BW															145				144		106	149		117	138																							
96	-																																																
	B																								101	132																							
	B2																								102	134																							
	BW																								102	134																							
100	-																																																
	B																								85	125																							
	B2																								84	128																							
	BW																								85	128																							
104	-																																																
	B																									118																							
	B2																									120																							
	BW																									120																							
108	-																																																
	B																									106																							
	B2																									107																							
	BW																									107																							
112	-																																																
	B																									86																							
	B2																									87																							
	BW																									88																							

TAB 190083 / 190084 / 190118 / 190119

TAB 190083 / 190084 / 190118 / 190119



SDW / SDWB / B2 / BW

S 72

		72 m 42 m 36 - 84 m 200 t B BW 400 - 600 t 200 - 400 t 0 - 200 t 0 t																							
m		S 72																							
		42			48			54			60			66			72			78			84		
		87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°
68	-			16,9					32,8			29,8		52	26,5		51	25,5		46,8	21,7		46	20,9	
	B			216			214		207	211		211	208	132	198		129	180		123	173		118	150	
	B2			253			250		207	247		215	239	132	196		130	182		124	177		119	151	
	BW			252			249		208	246		215	239	132	198		132	183		126	179		121	152	
72	-			202			199		22,7	196		26	194		22,8		45,9	21,7		42,1	18		41,3	17,3	
	B			202			199		149	196		187	194		185	189	121	168		115	170		111	146	
	B2			237			234			231		186	228		183	207	122	170		116	174		112	148	
	BW			237			234		149	231		187	228		184	207	123	170		118	176		114	149	
76	-						187			184		22,8	181		19,5		41,9	18,4		38			37		
	B						187			184		159	181		170	177	98	157	168	108	164		104	143	
	B2						219			216		159	214		170	207	97	158	177	109	166		105	144	
	BW						219			216		159	214		171	207	98	159	177	110	167		107	145	
80	-									173			170		16,6			15,4		34,5			33,2		
	B									173			170		148	167		146	164	98	159	152	98	138	129
	B2									203			201		149	198		147	171	98	157	158	99	140	131
	BW									203			201		149	198		147	170	99	159	159	100	141	132
84	-									163			160							31,9			29,9		
	B									163			160							62	145	149	91	133	131
	B2									184			190							135	161	161	92	135	134
	BW									184			190							135	160	163	94	136	135
88	-												151										27		
	B												151							130	144	79	127	132	
	B2												169							130	165	78	129	134	
	BW												169							130	165	79	129	135	
92	-															140			139		112	136		121	131
	B															140			139		112	136		121	131
	B2															158			143		112	158		122	134
	BW															158			143		112	158		123	134
96	-															132			131		88	128		107	127
	B															132			131		88	128		107	127
	B2															134			135		88	144		107	132
	BW															134			135		88	144		107	132
100	-																		124			121		92	121
	B																		124			121		92	121
	B2																		128			134		91	130
	BW																		128			134		92	130
104	-																					115			114
	B																					115			114
	B2																					121			124
	BW																					121			124
108	-																					103			108
	B																					103			108
	B2																					103			115
	BW																					103			115
112	-																								102
	B																								102
	B2																								101
	BW																								102

TAB 190083 / 190084 / 190118 / 190119

SDW / SDWB / B2 / BW

S 78

m		78 m			42 m			36 – 84 m			200 t			400 – 600 t			200 – 400 t			0 – 200 t			0 t							
		S			D			W			B			BW																
		S 78																												
		36			42			48			54			60			66			72			78			84				
		87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°		
68	-								24,1						29,2			24,8			51	23,4			48,1	20,5			43,6	16
	B			213			210		147	208			202	206		198			124	188		119	174		115	161		108	142	
	B2			250			247			244			220	243		207			125	192		120	178		116	164		110	144	
	BW			249			246		147	243			220	240		209			127	193		122	179		118	166		112	145	
72	-												25,7		21,2				19,8		43,5	17		41,7	15,4		39			
	B						196			194			188	192		186	188		182		111	167		107	156		102	141		
	B2						231			228			186	227		193	218		180		112	170		108	160		103	142		
	BW						231			228			186	226		193	218		182		115	170		111	162		105	144		
76	-												181		180		18,1	166	176		171	170	103	157	158	101	152		95	137
	B														213		168	208		170	194	103	159	165	102	156		97	139	
	B2														214		168	208		170	194	103	159	165	102	156		97	139	
	BW														214		168	208		171	194	103	160	166	104	158		99	140	
80	-												170		169			165		156	163		147	155	94	148	142	89	133	
	B														200			196		155	192		148	168	95	152	146	91	135	
	B2														200			196		156	192		149	168	97	153	147	93	136	
	BW														200			196		156	192		149	168	97	153	147	93	136	
84	-												159		155			134	154		137	150	70	142	141	84	129	122		
	B														189			184		134	183		138	166	68	146	150	85	131	125
	B2																													

TAB 190083 / 190084 / 190118 / 190119

**S 84**

TAB 190083 / 190084 / 190118 / 190119



SDW / SDWB / B2 / BW

S 90

		 90 m		 42 m		 36 – 84 m		 200 t		 B		 BW		400 – 600 t 200 – 400 t 0 – 200 t 0 t											
m		S 90																							
		42			48			54			60			66			72			78			84		
		87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°
72	-								17,8				42			40,8			37,3			34,6			
	B			186			184		170	174		159		94	148		97	140		91	127		85	115	
	B2			221			213		176	190		164		90	153		96	143		91	130		85	117	
	BW			220			213		177	190		167		96	155		99	144		93	130		87	118	
76	-			174			172		162	168		152	158		143		36,9		33,4		30,7				
	B											152	158		143		91	135		86	124		81	113	
	B2			207			205		168	189		157	168		147		90	138		85	127		80	115	
	BW			207			204		168	189		159	168		150		92	140		87	127		83	115	
80	-						161			160		145	154		137	143		130		29,9		27,2			
	B											145	154		137	143		130		80	121		76	110	
	B2						192			187		150	168		141	148		134		80	123		75	113	
	BW						192			187		151	168		143	149		136		82	124		78	113	
84	-								151			147		131	140		124	128	27,1	71	117	111	71	107	
	B											147		131	140		124	128		71	117	111	71	107	
	B2											166		135	148		128	132		70	120	114	71	110	
	BW											166		137	148		130	133		72	121	115	73	110	
88	-									142			138		120	135		119	128		112	112	66	105	98
	B											138		120	135		119	128		112	112	66	105	98	
	B2									170			163			147		123	133		115	116	66	107	100
	BW									170			163		102	147		125	133		117	117	68	108	101
92	-											130			128		114	122		107	112		101	99	
	B											130			128		114	122		107	112		101	99	
	B2											157			145		118	132		111	117		103	102	
	BW											157			145		119	132		112	118		105	103	
96	-											123			120			116		100	109		96	99	
	B											123			120			116		100	109		96	99	
	B2											149			143			130		106	117		99	103	
	BW											149			143			130		108	117		101	103	
100	-														114			112		91	106		92	99	
	B														114			112		91	106		92	99	
	B2														139			129		93	116		96	103	
	BW														139			129		93	116		97	104	
104	-																	107			103		87	98	
	B																	107			103		87	98	
	B2																	127			115		90	103	
	BW																	127			115		91	103	
108	-																	101			98			95	
	B																	101			98			95	
	B2																	119			115			102	
	BW																	119			115			102	
112	-																				93			91	
	B																				93			91	
	B2																				112			102	
	BW																				112			102	
116	-																							86	
	B																							86	
	B2																							100	
	BW																							100	
120	-																							81	
	B																							81	
	B2																							96	
	BW																							96	

TAB 190083 / 190084 / 190118 / 190111

TAB 190083 / 190084 / 190118 / 190119



SDW / SDWB / B2 / BW

S 96

		 96 m		 42 m		 36 – 84 m		 200 t		 B		 BW		 400 – 600 t 200 – 400 t 0 – 200 t 0 t																									
 m		S 96																																					
		42			48			54			60			66			72			78			84																
		87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°														
72	-													39,8			37,1			33,6			33,3																
	B			181		163	172		159			149			94	140		89	129		83	118		79	109														
	B2			215		166	201		164			153			91	143		89	132		83	121		79	110														
76	-																33,3			29,9			29,5																
	B			169			166		152	158		142	146		135		84	125		78	114		75	106															
	B2			202			198		157	179		146	157		138		83	128		78	118		75	109															
80	-																			26,6			26																
	B			159			157			153		136	143		129	132		121		74	111		71	103															
	B2			190			188			178		140	158		133	140		124		73	114		71	106															
84	-																			23,7			22,9																
	B						147			145		100	139		123	130		116	116	69	108		66	100															
	B2						177			173			158		127	142		119	124	68	110		66	103															
88	-																						20,1																
	B						139			136			132		118	127		111	114		104	104	63	98															
	B2						167			164			155		122	142		115	126		106	109	62	100															
92	-																																						
	B									128			124			124		105	112		100	104		95	93														
	B2									156			151			140		110	126		102	111		97	97														
96	-																																						
	B												117			114		92	108		95	102		91	94														
	B2												144			137		93	125		99	112		93	99														
100	-																																						
	B												111			110			105		91	99		88	92														
	B2												136			135			123		95	111		90	100														
104	-																																						
	B																																						
	B2																																						
108	-																																						
	B																																						
	B2																																						
112	-																																						
	B																																						
	B2																																						
116	-																																						
	B																																						
	B2																																						
120	-																																						
	B																																						
	B2																																						
124	-																																						
	B																																						
	B2																																						

TAB 190083 / 190084 / 190118 / 190119



SDW / SDWB / B2 / BW

S 102

		 102 m		 42 m		 36 – 84 m		 200 t		 B		 BW		 400 – 600 t 200 – 400 t 0 – 200 t 0 t									
m		S 102																					
		48			54			60			66			72			78			84			
		87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	
76	-													31			27,6			27,3			
	B			155		137	145		129			120		76	110		70	100		67	92		
	B2			170		140	150		132			123		74	112		70	101		68	93		
	BW			169		141	150		133			123		78	112		72	101		68	93		
80	-			150			142		123	129		115			107		24,3			23,9			
	B			168			150		126	134		118			110		67	98		63	90		
	B2			167			149		126	134		119			110		66	99		64	91		
	BW																68	99		65	91		
84	-			142			137		118	128		110	114		103		21,6			20,9			
	B			164			149		121	134		113	118		106		63	95		60	88		
	B2			163			148		121	134		114	118		106		63	97		60	89		
	BW																65	97		62	89		
88	-			134			131			122		106	112		99	101		92		18,2	85		
	B			161			146			133		108	118		101	104		94		57	87		
	B2			160			145			132		108	118		102	104		95		58	87		
	BW																						
92	-						122			115			109		95	101		88	88		83	77	
	B						146			130			118		97	105		90	91		86	80	
	B2						145			129			118		98	104		91	91		86	80	
	BW																						
96	-						116			111			106		92	100		85	88		80	79	
	B						140			129			116		94	104		86	91		83	81	
	B2						140			129			115		94	104		87	91		82	81	
	BW																						
100	-									108			103			97		81	88		77	79	
	B									126			114			103		80	91		79	82	
	B2									126			114			103		84	91		79	81	
	BW																						
104	-												99			94			87		74	79	
	B												113			101			91		76	82	
	B2												113			101			90		76	81	
	BW																						
108	-												94			91			86		71	79	
	B												110			101			90		73	81	
	B2												109			101			89		73	81	
	BW																						
112	-															86			83			78	
	B															99			89			80	
	B2															99			89			80	
	BW																						
116	-																		79			76	
	B																		88			80	
	B2																		88			79	
	BW																						
120	-																		75			74	
	B																		86			80	
	B2																		86			79	
	BW																						
124	-																					71	
	B																					78	
	B2																					78	
	BW																					78	

TAB 190083 / 190084 / 190118 / 190119

TAB 190083 / 190084 / 190118 / 190119



SDW / SDWB / B2 / BW

S 108

m																			
		S 108																	
		54			60			66			72			78			84		
		87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°
24	-	165																	
	B	172																	
	B2	170																	
	BW	172																	
26	-	153			146			135											
	B	169			152			137											
	B2	167			151			137											
	BW	169			153			138											
28	-	142			136			131			120								
	B	165			150			135			122								
	B2	164			148			134			121								
	BW	166			150			136			122								
30	-	132			126			122			117			108					
	B	162			147			133			120			109			97		
	B2	161			146			132			119			109			98		
	BW	163			147			133			121			110			98		
32	-	124			118			113			109			107			97		
	B	157			144			131			118			108			97		
	B2	157			143			130			117			107			97		
	BW	159			144			131			119			108			97		
34	-	116			110			106			102			100			95		
	B	153			140			128			116			106			96		
	B2	153			140			127			115			106			95		
	BW	155			141			129			117			107			96		
36	-	108			103			99			95			93			89		
	B	150			137			126			114			105			94		
	B2	150			137			125			113			104			94		
	BW	151			138			126			115			105			95		
38	-	102			97			93			89			87			84		
	B	146			133			122			112			103			93		
	B2	146			133			122			111			102			92		
	BW	147			135			123			113			103			93		
40	-	96			91			87			84			82			78		
	B	141			130			119			109			101			91		
	B2	142			130			119			109			100			91		
	BW	143			131			121			110			102			92		
44	-	85			81			77			74			72			69		
	B	133			123			114			104			97			88		
	B2	134			124			114			105			97			88		
	BW	135			124			115			106			98			89		
48	-	76			72			68			65			64			61		
	B	126			116			108			100			93			84		
	B2	127			117			109			100			93			84		
	BW	127			117			109			101			94			85		
52	-	68	19,2		64			61			58			56			54		
	B	119	161		110			102			94			89			81		
	B2	120	164		111			103			95			89			81		
	BW	120	165		111			103			96			89			82		
56	-	62	15,2		57			54			51			50			47,2		
	B	113	156		104	142		96	126		90			84			78		
	B2	114	160		105	145		98	129		91			85			78		
	BW	114	161		105	146		98	130		91			85			78		
60	-	56			51			48,2			45,5			44,4			41,7		
	B	107	152		98	138		91	126		85	112		80			74		
	B2	108	156		100	142		92	128		86	114		81			74		
	BW	109	157		100	143		92	129		86	115		81			74		
64	-				46,1			43,1			40,5			39,4			36,8		
	B		146		93	134		87	123		81	111		76	100		70	88	
	B2		151		95	138		88	126		82	113		77	102		71	90	
	BW		151		95	139		88	126		82	114		77	103		71	91	
68	-				41,9			38,5			36			34,9			32,4		
	B		141		79	130		82	119		76	109		72	100		66	88	
	B2		144		77	133		83	122		77	111		73	102		67	90	
	BW		145		79	134		83	123		77	112		73	102		67	91	
72	-							34,6			31,9			30,9			28,4		
	B		135			125		78	115		72	106		68	98		63	88	
	B2		138			129		79	118		73	109		69	100		64	90	
	BW		139			129		80	119		73	109		69	100		64	90	
76	-										28,4			27,3			24,8		
	B		130			121			111		68	102		65	95		60	86	
	B2		133			123			115		69	105		66	97		61	88	
	BW		134			124			115		70	106		66	98		61	88	

TAB 190083 / 190084 / 190118 / 190119



SDW / SDWB / B2 / BW

S 108

108 m S 42 m D 36 – 84 m W 200 t B BW 400 – 600 t 200 – 400 t 0 – 200 t 0 t m																	
S 108																	
54			60			66			72			78			84		
87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°
80	-								25,5			24			21,6		
	B	125	130		115		108		67	99		61	92		57	84	
	B2	128	146		118		111		67	102		62	95		57	86	
	BW	129	146		119		111		68	102		62	95		57	86	
84	-		127		111	113	103	104		96		21,1	58	89	18,6	53	81
	B2		145		114	129	106	113		99		58	92		54	84	
	BW		145		114	130	106	112		99		59	92		55	84	
88	-		122			110	99	103		92	94		87		16	50	79
	B2		143			129	102	114		95	99		89		51	82	
	BW		143			129	102	116		95	101		90		52	82	
92	-		113			107	96	100		89	93		83	83	48,8	77	
	B2		140			127	98	115		91	101		86	89	49,1	79	
	BW		140			127	99	114		92	102		86	90	50	80	
96	-		110			103		98		85	91		80	83		74	74
	B2		137			124		113		88	102		83	90		77	78
	BW		137			124		113		88	102		83	91		77	78
100	-					100		95			89		77	82		71	74
	B2					121		111			101		79	91		74	79
	BW					121		111			100		80	92		74	80
104	-					97		92			87		75	80		69	73
	B2					118		109			99		77	91		71	80
	BW					118		109			99		77	91		71	81
108	-							88			84			78		66	72
	B2							107			98			89		68	80
	BW							107			98			89		69	81
112	-										81			76			70
	B2										96			88			79
	BW										96			88			79
116	-										77			74			69
	B2										94			87			78
	BW										94			87			78
120	-													72			67
	B2													85			77
	BW													85			77
124	-																65
	B2																76
	BW																76
128	-																62
	B2																74
	BW																74

TAB 190083 / 190084 / 190118 / 190119



SDW / SDWB / B2 / BW

S 114

m		S 114																	
		54			60			66			72			78			84		
		87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°	87°	77°	67°
24	-	151																	
	B	153																	
	B2	152																	
	BW	153																	
26	-	146			134			122											
	B	150			135			123											
	B2	149			135			123											
	BW	150			136			123											
28	-	136			130			121			110								
	B	147			133			122			110								
	B2	146			132			122			110								
	BW	147			133			122			110								
30	-	126			121			118			108			97					
	B	143			130			119			108			97					
	B2	143			130			119			108			97					
	BW	143			130			120			109			97					
32	-	118			112			111			105			95			86		
	B	140			127			117			106			95			86		
	B2	140			127			117			106			96			86		
	BW	140			127			117			107			96			86		
34	-	110			105			103			100			93			85		
	B	136			124			114			104			94			85		
	B2	137			124			115			104			94			85		
	BW	137			124			115			104			94			85		
36	-	104			98			97			93			88			82		
	B	133			121			112			102			92			83		
	B2	133			121			112			102			92			83		
	BW	134			122			113			102			92			83		
38	-	97			92			91			87			83			79		
	B	130			118			110			100			90			81		
	B2	130			118			110			100			90			82		
	BW	130			119			110			100			91			82		
40	-	91			86			85			82			77			74		
	B	127			115			107			98			89			80		
	B2	127			116			108			98			89			80		
	BW	127			116			108			98			89			80		
44	-	81			76			76			72			68			65		
	B	120			110			102			94			85			77		
	B2	120			110			103			94			85			77		
	BW	121			110			103			94			85			77		
48	-	73			68			67			64			60			57		
	B	113			104			98			90			82			74		
	B2	114			105			98			90			82			74		
	BW	114			105			98			90			82			74		
52	-	65			61			60			57			53			50		
	B	107			98			93			86			78			71		
	B2	108			99			93			86			78			71		
	BW	108			99			93			86			78			71		
56	-	58			54			53			51			47			44,2		
	B	101	137		93	122		87			82			74			68		
	B2	102	139		94	125		88			82			74			68		
	BW	102	139		94	125		89			82			75			68		
60	-	53			48,3			47,7			45,1			41,5			38,8		
	B	97	134		88	121		83	110		77	97		71			65		
	B2	98	136		89	122		84	111		78	99		71			65		
	BW	98	136		89	123		84	111		78	99		71			65		
64	-				43,3			42,6			40,2			36,7			34,1		
	B		129		84	118		79	108		73	97		67	86		61		
	B2		133		85	120		79	109		74	98		68	87		62		
	BW		133		85	120		80	109		74	98		68	87		62		
68	-				39			38,1			35,7			32,4			29,8		
	B		124		77	113		75	105		69	96		63	85		58	75	
	B2		128		78	117		76	107		70	97		64	86		59	76	
	BW		128		78	117		76	107		70	97		64	86		59	76	
72	-							34,1			31,7			28,5			26		
	B		119			110		71	102		66	94		60	84		55	75	
	B2		123			113		72	104		67	95		61	85		56	75	
	BW		123			113		72	104		67	95		61	85		56	76	
76	-										28,1			24,9			22,5		
	B		115			106			98		63	90		57	83		52	74	
	B2		119			109			101		63	92		58	83		53	74	
	BW		118			109			101		63	92		58	83		53	74	

TAB 190083 / 190084 / 190118 / 190119

TAB 190083 / 190084 / 190118 / 190119

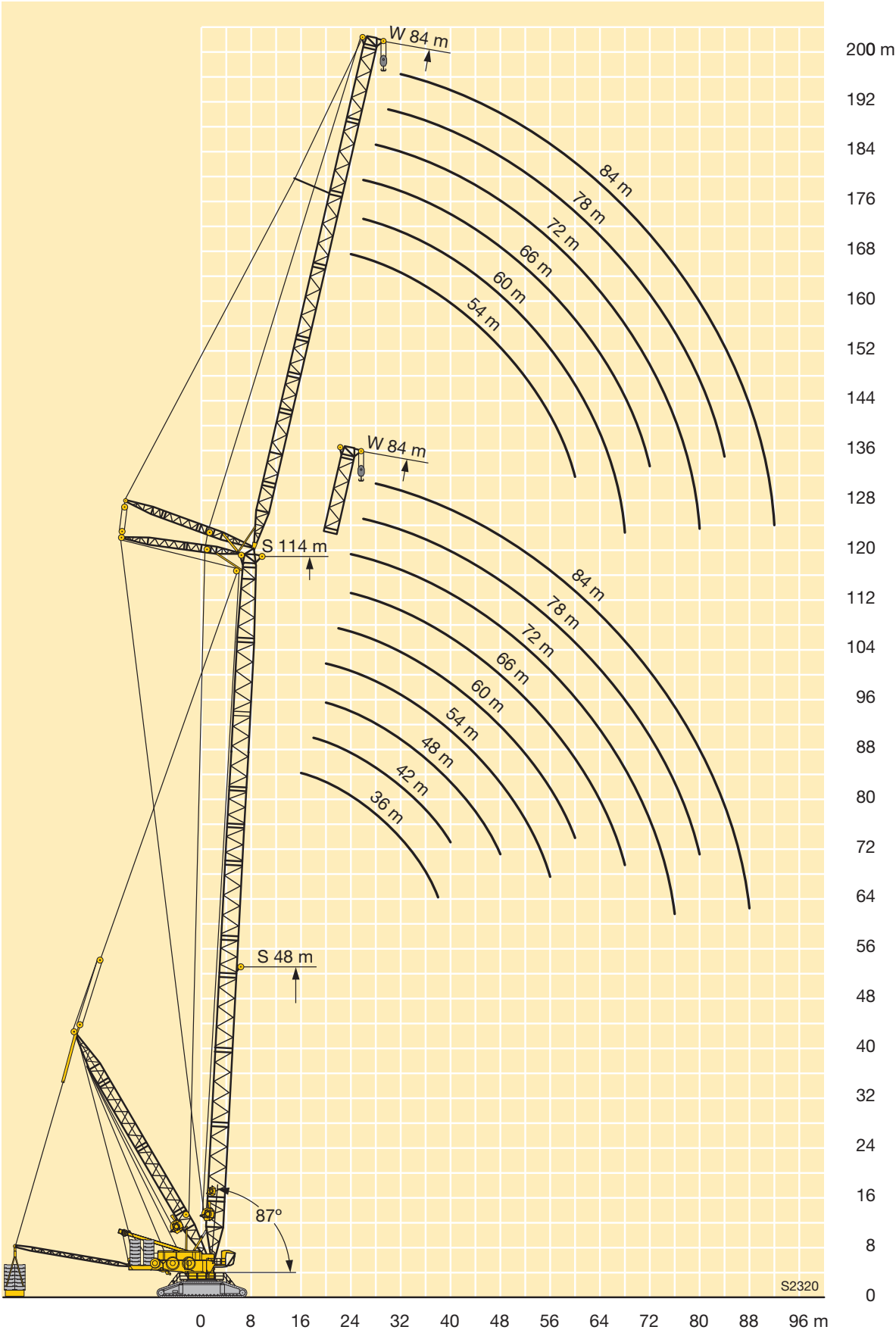
S 114

TAB 190083 / 190084 / 190118 / 190119



Hubhöhen
Lifting heights
Hauteurs de levage • Altezze di sollevamento
Alturas de elevación • Высота подъема

SDW / SDWB / B2 / BW





SDWV / SDWVB / B2 / BW

S 48 - 78

m		48 – 114 m		42 m		12 – 18 m		300 t		B		BW		400 – 600 t		200 – 400 t		0 – 200 t		0 t	
		S		D		WV															
		S 48		S 54		S 60		S 66		S 72		S 78									
		WV 12		WV 18		WV 12		WV 18		WV 12		WV 18		WV 12		WV 18		WV 12		WV 18	
		12°	20°	12°	20°	12°	20°	12°	20°	12°	20°	12°	20°	12°	20°	12°	20°	12°	20°	12°	20°
64	-			44,8	44,9	38,9	38,6	40,2	40,9	35,7	35,8	36,3	37,3	30,9	31,2	30,7	32	25,9	26,4	26,1	27,5
	B			188	190	193	194	218	222	220	218	224	224	220	221	223	224	220	220	218	220
	B2			212	214	218	218	249	252	252	253	265	265	261	260	263	264	260	260	258	260
68	-			37,2				31,9	32,2	27,3	27,1	28,5	29,2	23	23,1	22,6	23,6	17,7	18,1	17,8	19
	B			148				187	189	193	189	200	204	196	201	204	203	199	199	200	202
	B2			155				210	212	215	215	236	236	233	236	240	240	236	236	238	239
72	-							25,1		20,2		21,2	21,5	16,1	16	15,6	16,3	10,6	10,7	10,6	11,5
	B							146		147		176	184	172	178	184	183	180	179	182	183
	B2							167		171		204	207	206	209	217	218	214	217	218	218
76	-											14,9	14,8	9,6	9,2	9,6	10				
	B											148	149	148	146	165	164	161	159	165	167
	B2											170	171	172	171	193	197	193	198	199	200
80	-															4,6					
	B															144	147	141	142	151	152
	B2															167	168	167	167	180	183
84	-															111					
	B															132					
	B2															143					
88	-																				
	B																				
	B2																				
92	-																				
	B																				
	B2																				
96	-																				
	B																				
	B2																				
VKTAB 190086 / 190088 / 190090 / 190092 / 190110 / 190114 / 190111 / 190115																					

SDWV / SDWVB / B2 / BW

S 84 - 114

m		48 – 114 m		42 m		12 – 18 m		300 t		 400 – 600 t 200 – 400 t 0 – 200 t																	
		S 84				S 90				S 96				S 102				S 108				S 114					
		WV 12		WV 18		WV 12		WV 18		WV 12		WV 18		WV 12		WV 18		WV 12		WV 18		WV 12		WV 18			
		12°	20°	12°	20°	12°	20°	12°	20°	12°	20°	12°	20°	12°	20°	12°	20°	12°	20°	12°	20°	12°	20°	12°	20°		
20	-	311																									
	B	572				519																					
	B2	582				524																					
	BW	582				528																					
22	-	274	280	272		266	272			253				243													
	B	569	555	501		511	499	453		459	449			410			370										
	B2	582	567	511		520	507	456		468	457			417			375										
	BW	582	576	517		527	513	463		472	461			417			377										
24	-	244	249	242	250	236	242	234		224	230			216	221	214	208	214			199						
	B	559	547	496	476	500	495	446	429	455	446	402		407	399	359	368	361	323		327						
	B2	577	562	508	487	514	504	453	436	464	455	409		414	406	365	372	366	330		331						
	BW	582	569	515	493	520	511	459	442	469	458	411		415	407	365	375	368	332		331						
26	-	217	222	216	223	210	215	209	217	199	205	199	206	192	197	191	185	190	184		177	182	176				
	B	552	541	483	474	494	481	438	426	448	440	398	386	398	395	357	365	359	323		323	318	288				
	B2	571	558	502	485	509	498	448	434	460	451	406	393	409	403	362	370	364	328		329	323	291				
	BW	578	565	508	491	517	505	453	439	463	453	409	395	410	404	361	373	366	330		329	324	291				
28	-	194	198	193	200	188	192	187	194	178	182	177	184	171	175	170	164	169	164	172	157	162	157	164			
	B	540	536	483	468	488	480	433	420	444	436	392	384	395	387	351	358	354	322	312	319	317	285	279			
	B2	560	553	498	481	504	494	444	430	456	448	402	391	406	398	359	367	361	327	317	325	321	289	282			
	BW	565	559	503	486	511	501	450	434	460	451	405	394	407	400	356	369	363	328	319	326	322	289	282			
30	-	174	178	173	180	168	172	168	174	159	163	158	165														

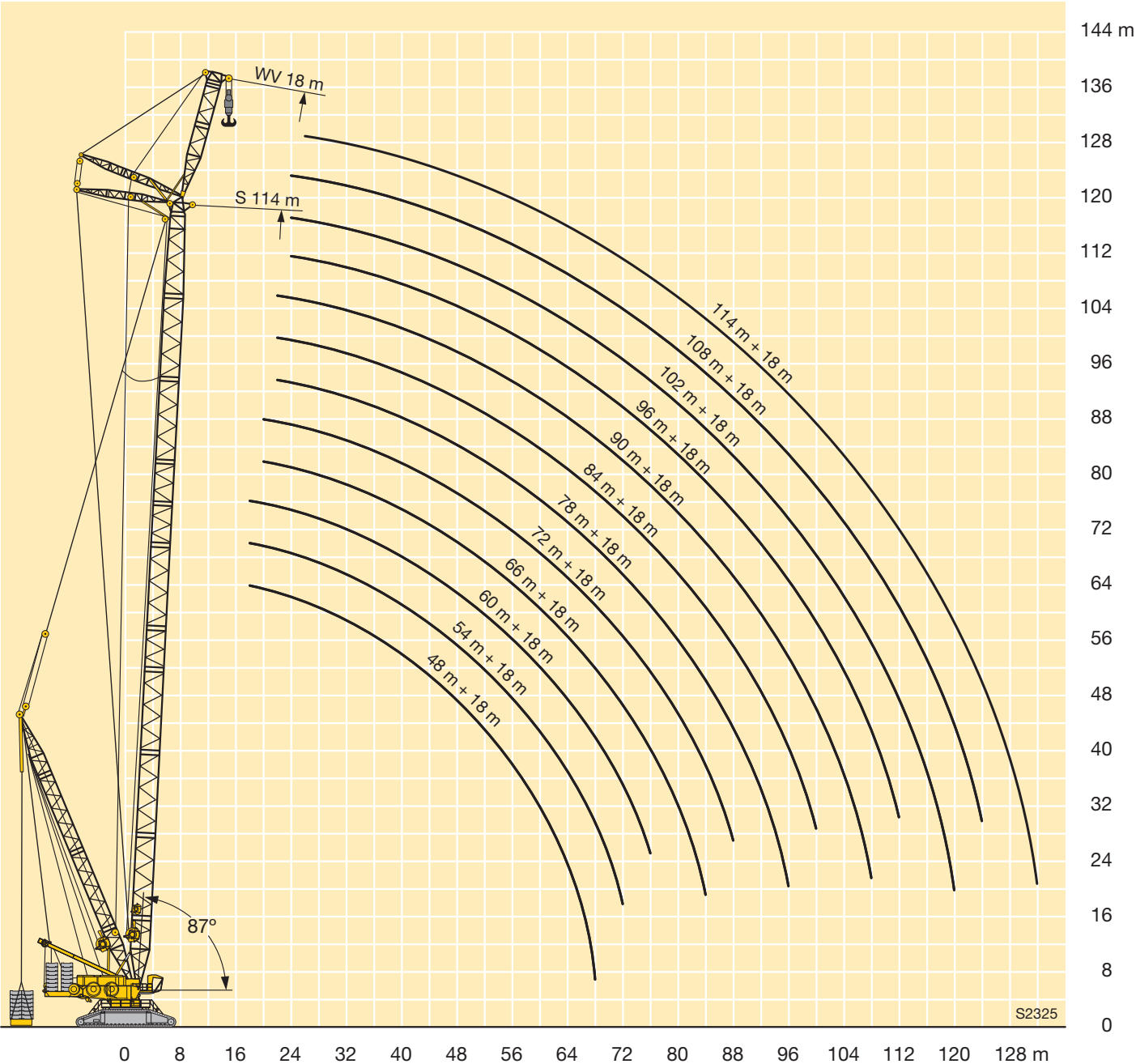
S 84 - 114

VKTAB 190086 / 190088 / 190090 / 190092 / 190110 / 190114 / 190111 / 190115	29,8
---	------



Hubhöhen
Lifting heights
Hauteurs de levage • Altezze di sollevamento
Alturas de elevación • Высота подъема

SDWV / SDWVB / B2 / BW





Anmerkungen zu den Traglasttabellen

- 1. Für die Kranberechnungen gelten die DIN-Vorschriften lt. Gesetz gemäß Bundesarbeitsblatt von 2/85: Die Traglasten DIN/ISO entsprechen den geforderten Standsicherheiten nach DIN 15019, Teil 2 und ISO 4305. Für die Stahltragwerke gilt DIN 15018, Teil 3. Die bauliche Ausbildung des Krans entspricht DIN 15018, Teil 2 sowie der F.E.M.
- 2. Die Traglasten sind in Tonnen angegeben.
- 3. Das Gewicht des Lasthakens bzw. der Hakenflasche sowie der Anschlagmittel ist von den Traglasten abzuziehen.
- 4. Die Ausladungen sind von Mitte Drehkranz gemessen.
- 5. Kranbetrieb – wenn nicht speziell dokumentiert – zulässig bis: Staudruck 50 N/m2, Windgeschwindigkeit 9 m/s. Weitere Angaben über Windgeschwindigkeiten sind der Bedienungsanleitung zu entnehmen.
- 6. Die Aufstandsfläche muß eben und tragfähig sein.
- 7. Traglaständerungen vorbehalten.
- 8. Der Kran kann mit den in den Traglasttabellen angegebenen Lasten verfahren. Die Betriebsbedingungen sind der Bedienungsanleitung zu entnehmen.
- 9. Bei Derrickbetriebsarten sind die Traglasten über 50 t auf ganze Tonnen gerundet.

Remarks referring to load charts

- 1. When calculating crane stresses and loads, German Industrial Standards (DIN) are applicable, in conformance with new German legislation (published 2/85). The lifting capacities (stability margin) DIN/ISO correspond to DIN 15019, part 2, and ISO 4305. The crane's structural steel work is in accordance with DIN 15018, part 3. Design and construction of the crane comply with DIN 15018, part 2 and with F.E.M. regulations.
- 2. Lifting capacities are given in metric tons.
- 3. The weight of the load hook and hook blocks as well as of the lifting tackle must be deducted from the lifting capacities.
- 4. The working radii are measured from the slewing centreline.
- 5. Unless particularly specified, crane operation is permissible up to a dynamic pressure of 50 N/m2, wind speed of 9 m/s. For further details in respect to wind speeds refer to the operating instructions.
- 6. The subsoil must be even and of good bearing capacity.
- 7. Subject to modification of lifting capacities.
- 8. The crane can be displaced with suspended loads as stated in the load charts. Operating conditions must conform to the rules in the operating instructions.
- 9. For derrick operations the capacities above 50 tons are rounded to straight tons.

Remarques relatives aux tableaux des charges

- 1. La grue est calculée selon normes DIN conformément au décret fédéral 2/85. Les charges DIN/ISO respectent les sécurités au basculement requises par les normes DIN 15019, partie 2 et ISO 4305. La structure de la grue est conçue selon la norme DIN 15018, partie 3. La conception générale est réalisée selon la norme DIN 15018, partie 2, ainsi que selon les recommandations de la F.E.M.
- 2. Les charges sont indiquées en tonnes.
- 3. Les poids du crochet ou du moufle ainsi que des élingues sont à déduire des charges indiquées.
- 4. Les portées sont prises à partir de l'axe de rotation de la partie tournante.
- 5. Sinon spécifié autrement, le service de grue est admissible jusqu'à une pression dynamique de 50 N/m2, vitesse de vent de 9 m/s. D'autres indications concernant les vitesses de vent sont stipulées dans les instructions de service.
- 6. Le sol doit être plat et résistant.
- 7. Charges données sous réserve de modification.
- 8. La grue peut être déplacée avec les charges indiquées dans les tableaux des charges. Les conditions de service sont stipulées dans les instructions de service.
- 9. En cas de mode de fonctionnement Derrick, les charges supérieures à 50 t sont arrondies à la tonne entière la plus proche.

Note alle tabelle di portata

- 1. I calcoli gru vengono fatti secondo le normative DIN. Le portate DIN/ISO soddisfano le norme per la sicurezza DIN 15019, parte 2 e ISO 4305. Per le strutture in acciaio è valida la norma DIN 15018, parte 3. La costruzione della gru soddisfa la normativa DIN 15018, parte 2 così come F.E.M.
- 2. Le portate sono indicate in tonnellate.
- 3. Il peso del gancio del bozzello nonché di ulteriori accessori vanno sottratti dalle portate.
- 4. Gli sbracci sono misurati dal centro della ralla.
- 5. Funzionamento della gru – se non specificatamente documentato – è ammissibile fino: portanza 50 N/m2, velocità del vento 9 m/s. Ulteriori indicazioni relative alla velocità del vento sono indicate nel manuale uso della gru.
- 6. La superficie adibita al montaggio deve essere piana e in grado di sopportare il carico.
- 7. Con riserva di modifiche di portata.
- 8. La gru si può movimentare con carichi indicati nelle tabelle. Ulteriori condizioni di utilizzo vengono riportate nel manuale d'uso della gru.
- 9. Con i vari utilizzi del Derrick le portate che superano le 50 tonnellate sono sempre arrotondate alla cifra intera.

Observaciones con respecto a las tablas de carga

- 1. Para los cálculos de grúa se aplican las normas DIN conforme a la ley según la hoja de servicios de la RFA del 2/85: Las capacidades de carga DIN/ISO corresponden a la estabilidad de seguridad requerida según DIN 15019, parte 2, e ISO 4305. Para las estructuras metálicas portantes se aplica la norma DIN 15018, parte 3. La configuración estructural de la grúa corresponde a DIN 15018, parte 2, y al F.E.M.
- 2. Las capacidades de carga se indican en toneladas.
- 3. El peso del gancho de carga o de la pasteca, así como de los accesorios de eslingado, se ha de restar de las capacidades de carga.
- 4. Los radios de trabajo se han medido desde el centro de la corona de giro.
- 5. Servicio de grúa - si no se documenta especialmente - admisible hasta: presión de remanso 50 N/m2, velocidad del viento 9 m/s. Para más datos sobre la velocidad del viento, consultar las instrucciones de servicio.
- 6. La superficie de apoyo ha de ser llana y firme.
- 7. Las capacidades de carga están sujetas a modificaciones.
- 8. La grúa puede desplazarse con las cargas indicadas en las tablas de carga. Las condiciones de servicio se indican en las instrucciones de servicio.
- 9. Para operaciones con Derrick las cargas superiores a 50 t son redondeadas a la toneladas entera.

Примечания к таблицам грузоподъемности

- 1. Для расчетов крану действуют предписания DIN согласно закона в соответствии о федеральной рабочей расчетной таблицей от 2/85: грузоподъемности DIN/ISO соответствуют требуемым показателям устойчивости крана по DIN 15019, часть 2 и ISO 4305. Для стальных несущих конструкций действует DIN 15018, часть 3. Конструктивное исполнение крана соответствует DIN 15018, часть 2, а также F.E.M.
- 2. Грузоподъемности указаны в тоннах.
- 3. Вес грузового крюка или крюковой подвески, а также строповочных средств должен быть вычтен из значения грузоподъемности.
- 4. Вылет измеряется от середины опорно-поворотного круга.
- 5. Работа крана разрешается (если в документах специально не указано иное) до: скоростного напора ветра 50 н/м², скорости ветра до 9 м/с. Прочие данные скорости ветра в соответствии с руководством по эксплуатации.
- 6. Место установки должно быть ровным и прочным.
- 7. Возможно изменения значений грузоподъемности.
- 8. Кран может перемещаться с грузами, приведенными в таблицах грузоподъемности. Условия такого режима в соответствии с руководством по эксплуатации.
- 9. В режимах работы деррика при грузоподъемности более 50 тонн происходит округление до целых значений в тоннах.